

540-2

RIDGID[®]

GB	p. 1
DE	p. 2
FR	p. 4
NL	p. 5
IT	p. 7
ES	p. 8
PT	p. 10
SV	p. 11
DA	p. 13
NO	p. 14
FI	p. 16
HR	p. 17
PL	p. 19
RO	p. 20
CZ	p. 22
HU	p. 23
GR	p. 25
RU	p. 26
Figures	p. 29



RIDGE TOOL COMPANY

GB

540-2 Operating Instructions



WARNING! Read these instructions and the accompanying safety booklet carefully before using this equipment. If you are uncertain about any aspect of using this tool, contact your **RIDGID** distributor for more information.

Failure to understand and follow all instructions may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RIDGID 540	
Input	1500 W
Weight	6.0 kg
No load speed r.p.m.	5300
Diamond cutting wheels Ø	2 x 150 mm
Cutting depth max.	2 x 48 mm
Groove width	2.3 - 34 mm
Arbor Ø	30 mm
Integrated vacuum cleaner adapter	Included

Double insulated according to European safety standards.

FOR YOUR OWN SAFETY

- Read and save the enclosed safety instructions.
- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece.
- Always keep the cord away from moving parts of your tool.
- When you put away your tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill.
- In case of jamming, immediately switch off the tool and disconnect the plug.
- Before using accessories always compare the maximum allowed r.p.m. of that specific accessory with the r.p.m. of your tool.
- Never fasten an accessory key to your tool with a piece of rope or something similar.
- Never use your tool without the original protection guard system.
- Avoid injury by using personal protection material like safety-goggles, hearing protection, safety-gloves, safety-shoes, etc.
- Always use diamond cutting wheels with this tool.
- Do not use a diamond cutting wheel which is cracked or deformed.
- After switching off your wall chaser, never stop the rotation of the diamond cutting wheel by a lateral force applied against it.
- Ensure that the cutting depth adjustment handle is always firmly fixed while you use the tool.
- Only use the flanges and washers which are supplied with the tool.
- Do not cut material containing asbestos.
- This tool is not suitable for wet cutting.

HOW TO HANDLE

- **Mounting/removing of diamond cutting wheels (see fig. 1).**
 - while loosening/tightening bolt A with wrench B spindle lock button C should be pushed.

Change diamond cutting wheels with arrow printed on cutting wheels pointing in same direction as arrow on protection guard.

Always leave inner flange D on tool.

Make sure that clamping surfaces of flanges and washers are perfectly clean.
 - check if diamond cutting wheels run freely by turning them by hand.
- **Adjusting cutting depth (see fig. 2).**
 - for reaching maximum cutting depth in concrete, 3 subsequent cuts are required: 15 mm, 30 mm and 48 mm.

Keep in mind that due to wear of the diamond cutting wheel, cutting depth may differ.
- for easy adjustment of cutting depth you should align the material, for which you intend to make the groove, with front and back guiding rolls (not in between the diamond cutting wheels) and adjust the cutting depth according to the material's diameter.
- Before using your tool a RIDGID vacuum cleaner should be connected to integrated adapter E.
- Safety switch.
 - Prevents the tool from being switched on by accident.
 - tool is switched on by first pressing knob F with your thumb and then pulling trigger G with your fingers.
 - tool is switched off by releasing trigger G.
- Electronic soft start.
 - Ensures reaching the maximum speed smoothly without a sudden impact when tool is switched on.
- **Cutting vertical grooves (see fig. 3).**
 - put front guiding rolls H at the top of the wall section to be cut.
 - make sure that handle J points downwards.
 - switch on your tool.
 - wait until maximum speed has been reached.
 - enter diamond cutting wheels gently into the wall until back guiding rolls K also rest on the wall.
 - gently move tool downwards.
- Electronic overload protection.
 - protects motor from damage when tool is overloaded without having to stop it and/or let it cool down for a period of time.
 - as soon as reduction of motor speed is noticed you should reduce pressure until speed is back to normal.
- Holding and guiding the tool (see fig. 4).
 - the tool can be guided in all directions.

Always follow cutting direction indicated by arrow on protection guard.

Keep all 4 guiding rolls on the wall during cutting.
- hold the tool firmly, so you will have full control of the tool at all times.
- do not apply too much pressure on the tool.
- Keep the air vent openings clean and uncovered.
- Adjusting groove width.
 - Sixteen different groove widths can be obtained by adjustment of the washers as shown at the back of this instruction manual.
- **Sighting edge for guiding tool along cutting line (see fig. 5).**

Always make trial cuts first to verify actual cutting line.
- Before lifting your tool from the workpiece, you should switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill.

APPLICATION ADVICE

- Do not force the tool; let the speed on the diamond cutting wheel do the work.

- the working speed of the diamond cutting wheel depends on the material to be cut.
- cutting performance will not improve by applying more pressure on the tool.
- frequent forcing may lead to activating the overload protection and the need for sharpening of the diamond cutting wheels.
- Mount only one diamond cutting wheel on the wall chaser for:
 - mounting of lead sheathing.
 - using it as a chop saw.

MAINTENANCE AND TROUBLE SHOOTING

- Keep tool and cord clean.
Some household cleaning products and solvents can damage plastic parts; these products include benzine, trichloroethelene, chloride, ammonia.
- Excessive sparking mostly indicates the presence of dirt in the motor or worn-out carbon brushes.
- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug.
- In case of an electrical defect, hand in tool at a RIDGID Service Centre for repair.
- Have the diamond cutting wheels sharpened by a specialist.

ACCESSORIES

Cat. No.	Description
33891	150 mm Ø Diamond Cutting Wheel
27851	V-1225, 25L Vacuum Cleaner
27861	V-1250, 50L Vacuum Cleaner

(DE)
540-2
Bedienungsanleitung



WARNUNG! Lesen Sie diese Anweisungen und die begleitende Sicherheitsbroschüre sorgfältig, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihre RIDGID Vertriebsstelle, die Sie näher informiert.

Unkenntnis und Nichtbefolgung der Anweisungen können zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF!

TECHNISCHE DATEN

RIDGID 540	
Leistungsaufnahme	1500 W
Gewicht	6,0 kg
Drehzahl unbelastet U/Min.	5300
Diamant-Trennscheiben Ø	2 x 150 mm
Maximale Schnitttiefe	2 x 48 mm
Schnittbreite	2,3 - 34 mm
Welle Ø	30 mm
Integrierter Staubsaugeradapter	Enthalten

Gemäß europäischen Sicherheitsnormen doppelt isoliert.

ZUR EIGENEN SICHERHEIT

- Bitte die beiliegenden Sicherheitshinweise lesen und aufbewahren.
- Vermeiden Sie Beschädigungen durch Schrauben, Nägel und ähnliches an Ihrem Werkstück.
- Halten Sie immer das Kabel von den bewegenden Teilen Ihres Werkzeuges fern.
- Wenn Sie Ihr Werkzeug ablegen, schalten Sie den Motor ab und achten Sie darauf, dass alle sich bewegenden Teile vollkommen zum Stillstand gekommen sind.
- Falls Ihr Werkzeug blockiert, schalten Sie es sofort ab und ziehen Sie den Stecker heraus.
- Bevor Sie Zubehör benutzen, vergleichen Sie bitte immer die maximal zulässige Drehzahl des jeweiligen Zubehörs mit der Ihres Werkzeuges.
- Niemals einen Zubehörschlüssel mit Schnur oder etwas ähnlichem am Werkzeug befestigen.
- Benutzen Sie das Werkzeug niemals ohne den Original-Schutz.
- Vermeiden Sie Verletzungen, indem Sie persönliche Schutzausrüstung, wie Schutzbrille, Gehörschutz, Sicherheitshandschuhe, Sicherheitsschuhe, u.s.w. verwenden.
- Benutzen Sie nur Diamant-Trennscheiben mit diesem Werkzeug.
- Gebrochene oder verformte Diamant-Trennscheiben dürfen nicht verwendet werden.
- Diamant-Trennscheiben dürfen nach dem Ausschalten der Mauerschlitzzfräse nicht durch seitliches Gegendrücken gebremst werden.

- Achten Sie darauf, dass beim Arbeiten der Schnittiefen-Einstellhebel immer festgestellt ist.
- Benutzen Sie ausschließlich die mit dem Werkzeug gelieferten Flansche und Ringe.
- Keine asbesthaltigen Materialien schneiden.
- Dieses Werkzeug ist zum Nass-Schneiden nicht geeignet.

HANDHABUNG

- **Montieren/Entfernen der Diamant-Trennscheiben (siehe Abb. 1).**
 - während Schraube A mit Schraubenschlüssel B gelöst/angezogen wird, muss Spindelarretierung C gedrückt werden.
Beim Wechseln der Diamant-Trennscheiben muss der Pfeil an den Scheiben in die gleiche Richtung weisen, wie der Pfeil auf der Schutzvorrichtung.
Lassen Sie Innenflansch D immer am Werkzeug.
Achten Sie darauf, dass die Klemmflächen von Flanschen und Ringen vollkommen sauber sind.
 - prüfen Sie durch Drehen von Hand, ob die Diamant-Trennscheibe frei läuft.
- **Einstellung der Schnitttiefe (siehe Abb. 2).**
 - um die maximale Schnitttiefe in Beton zu erreichen, sind 3 aufeinander folgende Schnitte erforderlich: 15 mm, 30 mm und 48 mm.
Bedenken Sie, dass durch Verschleiß der Diamant-Trennscheibe die Schnitttiefe abweichen könnte.
 - zur problemlosen Einstellung der Schnitttiefe sollten Sie das Material, in das Sie einen Schlitz schneiden wollen, mit den vorderen und hinteren Führungsrollen ausrichten (nicht zwischen den Diamant-Trennscheiben) und die Schnitttiefe dem Materialdurchmesser entsprechend einstellen.
- Vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sollten Sie einen RIDGID Staubsauger an den integrierten Adapter E anschließen.
- Sicherheitsschalter.
Vermeidet das versehentliche Einschalten des Werkzeuges.
 - das Werkzeug wird eingeschaltet, indem man zuerst Knopf F mit dem Daumen drückt und anschließend Auslöser G mit den Fingern betätigt.
 - das Werkzeug wird ausgeschaltet, indem man Auslöser G loslässt.
- Elektronischer Sanftanlauf.
Gewährleistet das Erreichen der Maximaldrehzahl ohne den plötzlichen Ruck beim Einschalten des Werkzeuges.
- **Schneiden von vertikalen Schlitzen (siehe Abb. 3).**
 - legen Sie die vorderen Führungsrollen H oben an den Wandabschnitt an, in den der Schlitz gefräst werden soll.
 - vergewissern Sie sich, dass der Handgriff J nach unten weist.
 - schalten Sie Ihr Werkzeug ein.
 - warten Sie, bis die Maximaldrehzahl erreicht ist.
 - führen Sie die Diamant-Trennscheibe langsam in die Mauer ein, bis die hinteren Führungsrollen K auch auf der Mauer aufliegen.
 - bewegen Sie das Werkzeug vorsichtig nach unten.
- Elektronischer Überlastungsschutz.
 - schützt den Motor vor Schaden, wenn das Werkzeug überlastet wird, ohne dass Sie die Arbeit unterbrechen und/oder den Motor abkühlen lassen müssen.
 - sobald Sie einen Rückgang der Motordrehzahl bemerken, sollten Sie weniger Druck auf Ihr Werkzeug ausüben, bis die Drehzahl wieder normal ist.
- Halten und Führen des Werkzeuges (siehe Abb. 4).
 - das Werkzeug kann in alle Richtungen geführt werden.
Achten Sie auf die Schnittrichtung, die auf der Schutzvorrichtung angegeben ist.
Halten Sie beim Arbeiten alle 4 Führungsrollen an der Wand.
 - halten Sie das Werkzeug fest, um es stets unter Kontrolle zu haben.
 - nicht zuviel Druck auf das Werkzeug ausüben.

- Halten Sie die Luftschlitze sauber und offen.
- Einstellung der Schlitzbreite.
Sechzehn verschiedene Schlitzbreiten können durch Einstellung der Ringe gewählt werden, wie auf der Rückseite dieser Anleitung gezeigt.
- **Richtpunkt zum Führen des Werkzeugs entlang der Schnittrichtung (siehe Abb. 5).**
Immer erst einen Probesschnitt zur Kontrolle durchführen.
- Bevor Sie Ihr Werkzeug vom Werkstück abheben, sollten Sie den Motor abstellen und sich vergewissern, dass alle bewegenden Teile völlig zum Stillstand gekommen sind.

BEDIENUNGSHINWEISE

- Üben Sie nicht zu viel Druck auf das Werkzeug aus; nutzen Sie die Drehzahl der Diamant-Trennscheibe.
 - die Drehzahl richtet sich nach dem zu bearbeitenden Material.
 - stärkerer Druck auf das Werkzeug verbessert das Schnittergebnis nicht.
 - dauernder Druck kann zu Aktivierung des Überlastungsschutzes und zu schnellen Abstumpfen der Diamant-Trennscheiben führen.
- Montieren Sie nur eine Diamant-Trennscheibe auf die Mauerschlitzzfräse zum:
 - Verlegen von Bleiummantelung.
 - Verwenden als Kappsäge.

WARTUNG UND FEHLERBEHEBUNG

- Halten Sie Werkzeug und Kabel sauber.
Einige Haushaltsreiniger und Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen; zu diesen Produkten gehören u.a. Benzin, Trichlorethylen, Chlor, Amonniak.
- Übermäßige Funkenbildung weist meist auf Schmutz im Motor oder verschlissene Kohlebürsten hin.
- Schalten Sie das Werkzeug bei elektrischer oder mechanischer Fehlfunktion sofort ab und ziehen Sie den Stecker heraus.
- Lassen Sie bei elektrischen Defekten das Werkzeug von einem RIDGID Servicecenter reparieren.
- Lassen Sie die Diamant-Trennscheiben von einem Spezialisten schärfen.

ZUBEHÖR

Bestell-Nr.	Bezeichnung
33891	150 mm Ø Diamant-Trennscheibe
27851	V-1225, 25L Staubsauger
27861	V-1250, 50L Staubsauger

FR
540-2
**Instructions
d'utilisation**



AVERTISSEMENT! Lisez attentivement ces instructions et le guide de sécurité qui l'accompagne dans leur intégralité avant d'utiliser cet outil. Si vous avez des questions sur l'un ou l'autre aspect relatif à l'utilisation de cet appareil, contactez votre distributeur **RIDGID**.

L'incompréhension et le non-respect de toutes les instructions peuvent provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SUR!

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

RIDGID 540	
Puissance absorbée	1500 W
Poids	6,0 kg
Vitesse à vide (tr/min)	5300
Disque de coupe au diamant Ø	2 x 150 mm
Profondeur de coupe max.	2 x 48 mm
Largeur de rainure	2,3 - 34 mm
Arbre Ø	30 mm
Adaptateur pour aspirateur intégré	Fourni

Double isolation conforme aux normes de sécurité européennes.

POUR VOTRE SECURITE

- Lisez et conservez les instructions de sécurité jointes.
- Evitez les dégâts qui pourraient être provoqués par les vis, clous et autres éléments qui pourraient se trouver dans la pièce à travailler.
- Eloignez toujours le cordon des pièces mobiles de votre outil.
- Lorsque vous rangez votre outil, coupez le moteur et assurez-vous que les pièces mobiles sont parfaitement immobiles.
- En cas de blocage, arrêtez immédiatement l'outil et débranchez sa fiche.
- Avant d'utiliser des accessoires, comparez toujours le régime (tr/min) maximal autorisé de l'accessoire et de l'outil.
- Ne fixez jamais une clé accessoire à votre outil à l'aide d'une cordelette ou d'un moyen similaire.
- N'utilisez jamais votre outil sans le carter de protection d'origine.
- Evitez de vous blesser en utilisant des éléments de protection personnelle comme des lunettes, un casque antibruit, des gants, des chaussures de sécurité, etc.
- Utilisez toujours des disques de coupe au diamant avec cet outil.
- N'utilisez pas de disque de coupe au diamant qui serait fendu ou déformé.

- Après avoir arrêté l'outil, n'immobilisez jamais le disque de coupe au diamant en appliquant une force latérale contre celui-ci.
- Assurez-vous que le levier de réglage de la profondeur de coupe est toujours solidement fixé pendant l'utilisation de l'outil.
- Utilisez uniquement les flasques et les bagues fournies avec l'outil.
- Ne coupez pas des matériaux contenant de l'amiante.
- Cet outil ne convient pas pour la coupe à l'eau.

UTILISATION

- **Montage/démontage des disques de coupe au diamant (voir Fig. 1).**
 - en desserrant/serrant le boulon A avec la clé B, le bouton de blocage C doit être poussé.
 - Changez les disques de coupe au diamant en veillant à ce que la flèche imprimée sur les disques soit dirigée dans le même sens que celle du carter de protection.**
 - Laissez toujours le flasque intérieur D sur l'outil.**
 - Assurez-vous que les surfaces de serrage des flasques et des rondelles sont parfaitement propres.**
 - vérifiez manuellement si les disques de coupe au diamant tournent librement.
- **Réglage de la profondeur de coupe (voir Fig. 2).**
 - pour atteindre la profondeur de coupe maximale dans le béton, 3 coupes successives sont nécessaires: 15 mm, 30 mm et 48 mm.
 - N'oubliez pas que la profondeur de coupe peut varier en fonction de l'usure du disque de coupe au diamant.**
 - pour un réglage aisé de la profondeur de coupe, installez le matériau à rainurer dans l'alignement des rouleaux de guidage avant et arrière (et non entre les disques de coupe au diamant) et réglez la profondeur de coupe en fonction du diamètre du matériau.
- Avant d'utiliser votre outil, un aspirateur RIDGID doit être connecté à l'adaptateur intégré E.
- Interrupteur de sécurité.
 - Évitez toute mise en marche fortuite de l'outil.
 - la mise en marche s'effectue en appuyant d'abord sur le bouton F avec le pouce, puis en tirant la gachette G avec les doigts.
 - l'outil s'arrête en relâchant la gachette G.
- Démarrage électronique progressif.
 - Permet d'atteindre progressivement la vitesse maximale sans à-coups soudain au moment de la mise en marche de l'outil.
- **Découpe de rainures verticales (voir Fig. 3).**
 - appliquez les rouleaux de guidage avant H en haut de la partie du mur à découper.
 - assurez-vous que la poignée J est orientée vers le bas.
 - mettez votre outil en marche.
 - attendez que la vitesse maximale soit atteinte.
 - faites pénétrer délicatement les disques de coupe au diamant dans les mur jusqu'à ce que les rouleaux de guidage arrière K reposent également sur le mur.
 - faites descendre délicatement l'outil le long du mur.
- Protection électronique contre les surcharges
 - protège le moteur contre les dégâts en cas de surcharge de l'outil, sans avoir à arrêter l'outil et/ou à attendre qu'il refroidisse.
 - dès que vous remarquez une perte de vitesse du moteur, vous devez réduire la pression jusqu'à ce que la vitesse redevienne normale.
- Prise en main et guidage de l'outil (voir Fig. 4).
 - l'outil peut être guidé dans tous les sens.
 - Suivez toujours le sens de coupe indiqué par la flèche du carter de protection.**
 - Maintenez toujours les 4 rouleaux de guidage en contact avec le mur pendant la découpe.**
 - tenez l'outil fermement pour le contrôler pleinement en toutes circonstances.

- n'exercez pas une pression excessive sur l'outil.
- Les orifices d'aération doivent toujours être propres et dégagés.
- Réglage de la largeur de rainure.
Le réglage des rondelles, illustré au verso de ce manuel, permet d'obtenir seize largeurs de rainure différentes.
- **Visée d'essai pour le guidage de l'outil le long de la ligne de coupe (voir Fig. 5).**
Procédez toujours à des coupes d'essai afin de vérifier la ligne de coupe réelle.
- Avant de retirer l'outil de la pièce, vous devez couper le moteur vous assurer que les pièces mobiles sont parfaitement immobiles.

CONSEILS D'UTILISATION

- Ne forcez pas l'outil. Laissez la vitesse du disque de coupe au diamant effectuer le travail.
 - la vitesse du disque de coupe au diamant dépend du matériau à couper.
 - les performances de coupe ne seront pas meilleures en appuyant davantage sur l'outil.
 - forcer trop souvent n'aura pour conséquence que le déclenchement de la protection contre les surcharges et l'usure prématurée des disques de coupe au diamant.
- Un seul disque de coupe au diamant suffit pour :
 - l'installation de couverture de plomb.
 - l'utilisation comme scie à découper.

ENTRETIEN ET DEPANNAGE

- Gardez l'outil et le cordon propres.
Certains solvants et produits d'entretien ménager peuvent endommager les pièces en plastique. C'est notamment le cas de l'essence, du trichloréthylène, du chlore et de l'ammoniac.
- Des étincelles excessives indiquent généralement la présence de saletés dans le moteur ou l'usure des balais de charbon.
- En cas d'anomalie électrique ou mécanique, coupez immédiatement l'outil et débranchez la fiche.
- En cas de défectuosité électrique, faites réparer l'outil dans un centre de service RIDGID.
- Confiez l'affûtage des disques de coupe au diamant à un spécialiste.

ACCESSOIRES

Code No.	Description
33891	Disque de coupe au diamant Ø 150 mm
27851	Aspirateur 25l V-1225
27861	Aspirateur 50l V-1250

NL 540-2 Gebruiksaanwijzing



WAARSCHUWING! Lees deze instructies en het bijbehorende veiligheidsboekje zorgvuldig alvorens deze apparatuur te gebruiken. Als u twijfelt over een gebruikaspect van deze machine, neem dan contact op met uw RIDGID-verdeler voor bijkomende informatie.

Het niet begrijpen en naleven van alle instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstige letsels.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

TECHNISCHE SPECIFICATIES

RIDGID 540	
Input	1500 W
Gewicht	6,0 kg
Onbelast toerental r.p.m.	5300
Diamantfreesbladen Ø	2 x 150 mm
Freesdiepte max.	2 x 48 mm
Sleufbreedte	2,3-34 mm
Houder Ø	30 mm
Ingebouwde stofzuigeradapter	Bijgeleverd

Dubbel geïsoleerd volgens Europese veiligheidsnormen.

VOOR UW EIGEN VEILIGHEID

- Lees en bewaar de ingesloten veiligheidsinstructies.
- Vermijd schade die kan worden veroorzaakt door schroeven, nagels of andere elementen in uw werkstuk.
- Houd het snoer altijd uit de buurt van de bewegende onderdelen van uw machine.
- Alvorens uw machine weg te leggen, dient u de motor uit te schakelen en u ervan te vergewissen dat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- In geval van een blokkering dient u de machine onmiddellijk uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Alvorens toebehoren te gebruiken dient u altijd eerst het maximaal toegestane toerental van het betreffende hulpstuk te vergelijken met het toerental van uw machine.
- Bevestig nooit een hulpstuk sleutel aan uw machine met een stuk touw of iets dergelijks.
- Gebruik uw machine nooit zonder het originele afschermingssysteem.
- Vermijd verwonding door persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen, zoals een veiligheidsbril, gehoorbescherming, veiligheidshandschoenen, veiligheidsschoenen, enz.
- Gebruik altijd diamantfreesbladen op deze machine.
- Gebruik nooit een diamantfreesblad dat gebarsten of vervormd is.
- Na het uitschakelen van uw muursleufmachine mag u de draai beweging van het diamantfreesblad nooit stoppen door er zijdelingse kracht op uit te oefenen.

- Zorg ervoor dat de hendel voor het instellen van de freesdiepte altijd stevig vastzit terwijl u de machine gebruikt.
- Gebruik uitsluitend de flenzen en onderlegplaatjes die bij de machine geleverd werden.
- Frees nooit in materiaal dat asbest bevat.
- Deze machine is niet geschikt voor nat frezen.

GEbruIKSAANWIJZING

- **Monteren/verwijderen van diamantfreesbladen (zie fig. 1).**
 - tijdens het los/vastdraaien van bout A met sleutel B moet de spilblokkeerknop C worden ingedrukt.
Monteer de diamantfreesbladen zo dat de pijl op het blad dezelfde richting uitwijst als de pijl op de afschermkap. Laat de binnenflens D op de machine. Vergewis u ervan dat de klemvlakken van flenzen en onderlegplaatjes perfect zuiver zijn.
 - controleer of de diamantfreesbladen vrij draaien door er met de hand een draai aan te geven.
- **Instellen van de freesdiepte (zie fig. 2).**
 - de maximale freesdiepte in beton vereist 3 opeenvolgende freesoperaties: 15 mm, 30 mm en 48 mm.
Denk eraan dat de freesdiepte kan verschillen ten gevolge van slijtage van het diamantfreesblad.
 - voor een gemakkelijke instelling van de freesdiepte moet u het traject van de sleuf die u gaat maken uitlijnen met de voorste en achterste geleidingswieltjes (en niet tussen de diamantfreesbladen) om vervolgens de freesdiepte in te stellen volgens de diameter van het materiaal.
- Alvorens uw machine te gebruiken, moet er een RIDGID-stofzuiger worden aangesloten op de ingebouwde adapter E.
- Veiligheidsschakelaar.
Voorkomt dat de machine per ongeluk wordt ingeschakeld.
 - de machine wordt ingeschakeld door eerst met uw duim op knop F te drukken en vervolgens trekker G over te halen met uw vingers.
 - de machine wordt uitgeschakeld door trekker G los te laten.
- Electronische softstart.
Zorgt ervoor dat de snelheid geleidelijk kan worden opgevoerd, zodat er zich geen schok voordoet bij het inschakelen.
- **Frezen van verticale sleuven (zie fig. 3).**
 - plaats de voorste geleidingswieltjes H op de bovenkant van het te frezen muurgedeelte.
 - zorg ervoor dat hendel J naar beneden wijst.
 - schakel de machine in.
 - wacht tot ze het maximale toerental bereikt.
 - druk de diamantfreesbladen voorzichtig in de muur tot de achterste geleidingswieltjes K ook op de muur rusten.
 - beweeg de machine nu voorzichtig neerwaarts.
- Elektronische overbelastingsbeveiliging.
 - beveiligd de motor tegen schade wanneer de machine overbelast is zonder dat u ze moet uitschakelen en/of een tijdje moet laten afkoelen.
 - zodra u merkt dat het toerental afneemt, dient u de druk te verlagen tot het toerental weer normaal is.
- Vasthouden en geleiden van de machine (zie fig. 4).
 - de machine kan in alle richtingen worden geleid.
Volg altijd de freesrichting die wordt aangegeven door de pijl op de afschermkap. Houd alle 4 de geleidingswieltjes op de muur tijdens het frezen.
 - houd de machine stevig vast, zodat u ze altijd volledig onder controle hebt.
 - oefen niet te veel druk uit op de machine.
- Houd de ventilatieopeningen zuiver en onbedekt.
- Instellen van de sleufbreedte.
Er kunnen zestien verschillende sleufbreedten worden ingesteld met

behulp van de onderlegplaatjes, zoals getoond op de achterkant van deze handleiding.

- **Waarnemingsrand om de machine langs de freeslijn te leiden (zie fig. 5).**
Maak altijd eerst proefinfrezingen om na te gaan waar de werkelijke freeslijn loopt.
- Alvorens uw machine van het te frezen oppervlak te verwijderen, moet u de motor uitschakelen en wachten tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

GEbruIKSTIPS

- Forceer de machine niet; laat de snelheid van het diamantfreesblad het werk doen.
 - het arbeidstoerental van het diamantfreesblad hangt af van het te frezen materiaal.
 - de freesprestaties worden niet verbeterd door meer druk uit te oefenen op de machine.
 - frequent forceren van de machine kan leiden tot de activering van de overbelastingsbeveiliging en het bot raken van de diamantfreesbladen.
- Monteer slechts één diamantfreesblad op de muursleufmachine:
 - voor het monteren van loodmantel.
 - om ze als hakzaag te gebruiken.

ONDERHOUD EN VERHELPEN VAN PROBLEMEN

- Houd de machine en het snoer schoon.
Bepaalde huishoudelijke reinigingsmiddelen en solvents kunnen plastic onderdelen beschadigen, zoals wasbenzine, trichloorethyleen, bleekmiddelen of ammoniak.
- Grote hoeveelheden vonken wijzen op de aanwezigheid van vuil in de motor of op versleten koolborstels.
- In geval van een elektrische of mechanische storing dient u de machine onmiddellijk uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.
- In geval van een elektrische storing dient u de machine voor herstelling naar een RIDGID-servicecentrum te brengen.
- Laat de diamantfreesbladen slijpen door een specialist.

TOEBEHOREN

Cat. nr.	Beschrijving
33891	150 mm Ø Diamantfreesmachine
27851	V-1225, 25L Stofzuiger
27861	V-1250, 50L Stofzuiger

IT

540-2

Istruzioni per l'uso



ATTENZIONE! Leggere con attenzione queste istruzioni e l'opuscolo antinfortunistico allegato prima di utilizzare queste attrezzature. In caso di incertezza su qualsiasi aspetto dell'uso di questo elettoutensile, contattare il proprio distributore **RIDGID** per ulteriori informazioni.

Se queste istruzioni non verranno comprese e seguite integralmente ne potranno derivare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni personali.

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI!

SPECIFICHE TECNICHE

RIDGID 540

Potenza assorbita	1500 W
Peso	6,0 kg
Giri/min senza carico	5300
Dimensione lame diamantate Ø	2 x 150 mm
Massima profondità di taglio	2 x 48 mm
Larghezza traccia	2,3 - 34 mm
Diametro albero Ø	30 mm
Adattatore aspirapolvere integrato	Incluso

Doppio isolamento in conformità alle norme di sicurezza europee.

PER LA VOSTRA SICUREZZA PERSONALE

- Leggere e conservare le istruzioni di sicurezza allegate.
- Evitare che viti, chiodi o altri corpi metallici presenti nel pezzo da lavorare possano causare danni all'utensile.
- Tenere il cavo elettrico lontano dalle parti in movimento dell'utensile.
- Prima di deporre l'utensile, spegnere l'interruttore ed assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme.
- In caso di bloccaggio dell'utensile, spegnere l'interruttore e staccare la spina.
- Prima di usare gli accessori confrontare il numero di giri/min massimo ammesso per l'accessorio specifico con i giri/min dell'utensile.
- Non fissare mai una chiave di accessorio all'utensile con un pezzo di corda o qualcosa di simile.
- Non usare mai usare l'utensile senza lo schermo di protezione originale.
- Evitare danni alla persona usando accessori di protezione quali occhiali, cuffie per le orecchie, guanti, calzature di sicurezza ecc.
- Con questo utensile usare sempre lame diamantate.
- Non usare lame diamantate deformate o rotte.
- Dopo avere spento lo scanalatore per muri, non cercare mai di fermare la rotazione della lama diamantata facendo forza lateralmente.
- Assicurarsi che la leva di regolazione della profondità di taglio sia

saldamente fissata mentre si usa l'utensile.

- Usare esclusivamente le flange e le rondelle fornite con l'utensile.
- Non tagliare materiali contenenti amianto.
- Questo utensile non è adatto per il taglio a umido.

COME USARE L'UTENSILE

- **Montaggio e smontaggio delle lame diamantate (vedi fig. 1).**
 - tenere premuto il pulsante C mentre si allenta/stringe il bullone A con la chiave di servizio B.
 - Montare le lame diamantate con la freccia stampagliata sulla lama orientata nella stessa direzione della freccia stampigliata sul carter di sicurezza.**
 - Lasciare sempre la flangia interna D sull'utensile.**
 - Assicurarsi che le superfici di serraggio delle flange e delle rondelle siano perfettamente pulite.**
 - controllare che le lame diamantate ruotino liberamente facendole ruotare manualmente.
- **Regolazione della profondità della traccia (vedi fig. 2).**
 - per ottenere la massima profondità di taglio su calcestruzzo sono necessari tre tagli successivi: 15 mm, 30 mm e 48 mm.
 - Tenere presente che l'usura della lama diamantata può provocare delle profondità di taglio differenti.**
 - per una semplice regolazione della profondità di taglio si può allineare il materiale, su cui si intende eseguire la traccia, con i rulli guida anteriori e posteriori (non tra le lame diamantate) e regolare la profondità di taglio secondo lo spessore dei materiali.
- Prima di utilizzare l'utensile, collegare un aspirapolvere RIDGID all'adattatore integrato E.
- Interruttore di sicurezza.
 - Previene l'accensione accidentale dell'utensile.
 - l'utensile si accende premendo il pulsante F con il pollice e poi premendo il grilletto G con le dita.
 - l'utensile si spegne rilasciando il grilletto G.
- Interruttore di avviamento elettronico.
 - Assicura il raggiungimento progressivo della massima velocità senza un impatto improvviso quando l'utensile viene acceso.
- **Come eseguire tracce verticali (vedi fig. 3).**
 - porre i rulli guida anteriori H sul punto più alto del muro da tagliare.
 - assicurarsi che l'impugnatura J sia rivolta verso il basso.
 - accendere l'utensile.
 - attendere che le lame raggiungano la massima velocità.
 - entrare gradualmente nel muro con le lame fino a quando anche i rulli guida K si appoggiano sul muro.
 - muovere lentamente l'utensile verso il basso.
- Protezione elettronica da sovraccarichi.
 - protegge il motore da eventuali danni quando l'utensile è in sovraccarico senza doverlo fermare e lasciare raffreddare.
 - in caso di abbassamento dei numeri di giri del motore, ridurre la pressione fino a che il numero di giri ritorna normale.
- Come tenere e guidare l'utensile (vedi fig. 4).
 - l'utensile può essere guidato in ogni direzione.
 - Seguire sempre la direzione di taglio indicata dalla freccia sulla protezione.**
 - Tenere tutti i 4 rulli guida sul muro durante il taglio.**
 - tenere fermamente l'utensile, così da averne il completo controllo in ogni momento.
 - non applicare troppa pressione sull'utensile.
- Tenere le prese d'aria sempre pulite e scoperte.
- Regolazione dello spessore della traccia.
 - Si possono avere sedici diverse larghezze della traccia regolando le rondelle come illustrato sul retro di questo manuale.
- **Indicatore per guidare l'utensile lungo la linea di taglio (vedi fig. 5).**
 - Fare sempre delle prove prima di eseguire la linea di taglio definitiva.**

- Prima di togliere l'utensile dal punto in cui si opera, spegnere il motore ed assicurarsi che le parti in movimento siano completamente ferme.

AVVERTENZE D'USO

- Non forzare l'utensile, lasciare che sia la velocità della lama diamantata a fare il lavoro.
 - la velocità di taglio della lama diamantata dipende dal materiale da tagliare.
 - la capacità di taglio dell'utensile non aumenta applicando maggiore pressione.
 - frequenti forzature possono portare all'azionamento della protezione di sovraccarico e alla necessità di riaffilare le lame diamantate.
- Montare sullo scanalatore una sola lama diamantata per:
 - l'installazione del rivestimento di cavi elettrici.
 - l'uso come troncatrice.

MANUTENZIONE E RICERCA GUASTI

- Tenere l'utensile ed il cavo elettrico sempre puliti.
Non usare per la pulizia dell'utensile prodotti per la pulizia della casa che contengono sostanze chimiche dannose alle parti in plastica dell'utensile; questi prodotti comprendono benzina, tricloroetilene (trielina), cloruro, ammoniaca.
- Una produzione eccessiva di scintille indica la presenza di sporcizia nel motore o di spazzole di carbone usurate.
- In caso di malfunzionamento meccanico od elettrico dell'utensile, spegnere immediatamente l'interruttore e scollegare la spina.
- In caso di guasto elettrico, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato RIDGID per la riparazione.
- Per la riaffilatura delle lame diamantate rivolgersi ad un centro specializzato.

ACCESSORI

Cat. N.	Descrizione
33891	150 mm Ø Lama diamantata
27851	V-1225, 25 L Aspirapolvere
27861	V-1250, 50 L Aspirapolvere

ES
540-2
Instrucciones de uso



¡ATENCIÓN! Antes de utilizar esta herramienta, lea las instrucciones y el folleto de seguridad que la acompaña. Si no está seguro de cualquier cuestión relacionada con la utilización de esta herramienta, consulte a su distribuidor RIDGID para obtener más información.

El no respeto de estas consignas puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

RIDGID 540	
Entrada	1500 W
Peso	6,0 kg
Velocidad en r.p.m. sin carga	5300
Ø de los discos de corte de diamante	2 x 150 mm
Profundidad de corte máx.	2 x 48 mm
Anchura de ranuras	2,3 - 34 mm
Ø del mandril	30 mm
Adaptador del aspirador integrado	Incluido

Doble aislamiento, conforme a la normativa de seguridad europea.

POR MOTIVOS DE SEGURIDAD

- Lea y guarde bien estas instrucciones.
- Evite cualquier daño que pueda provocar la utilización de tornillos, clavos o cualquier otro elemento en la pieza de trabajo.
- Mantenga siempre el cable alejado de las piezas móviles de la herramienta.
- Cuando guarde la herramienta, apague el motor y asegúrese de que todas las piezas y componentes móviles están detenidas.
- En caso de atasco, apague inmediatamente la herramienta y desenchúfela.
- Antes de utilizar accesorios, compare siempre las r.p.m. máximas de los mismos con las de la herramienta.
- No apriete nunca una llave a la herramienta con trozos de cuerda o similar.
- No utilice nunca la herramienta sin su sistema de seguridad original.
- Para evitar cualquier riesgo de lesiones, utilice el material de protección de los ojos, oídos, guantes, calzado, etc.
- Utilice siempre discos de corte de diamante con este herramienta.
- No utilice discos de corte de diamante agrietados o deformados.
- Después de apagar la a canaladora, no detenga nunca el giro del disco de corte de diamante aplicando fuerza lateral.
- Asegúrese de que el mango de ajuste de la profundidad de corte está siempre sujeto al utilizar la herramienta.
- Utilice solamente las bridas y arandelas suministradas con la herramienta.

- No corte material que contenga amianto.
- Esta herramienta no es adecuada para corte de materiales mojados.

UTILIZACIÓN

- **Montaje/desmontaje de discos de corte de diamante (observe la fig. 1).**
 - al apretar/aflojar el perno A con la llave B, pulse el botón de bloqueo del husillo C.
 - Cambie los discos de corte de diamante con la flecha hacia la misma dirección que la de la flecha de la placa protectora. Deje siempre la brida interior D en la herramienta. Asegúrese de que las superficies de fijación de las bridas y arandelas estén bien limpias.**
 - compruebe si los discos de corte de diamante se mueven bien girándolos con la mano.
- **Ajuste de la profundidad de corte (observe la fig. 2).**
 - para alcanzar la profundidad máxima de corte en hormigón, es necesario realizar 3 cortes seguidos de 15, 30 y 48 mm.
 - Tenga en cuenta que la profundidad de corte puede variar debido al desgaste del disco de corte de diamante.**
 - para un ajuste más fácil de la profundidad de corte, debe alinearse el material en el que desea realizar la ranura con los rodillos de guía delanteros y traseros (no entre los discos de corte de diamante) y ajustar la profundidad del corte según el diámetro del material.
- Antes de utilizar la herramienta, debe conectarse un aspirador RIDGID al adaptador integrado E.
- Interruptor de seguridad.

Evita la puesta en marcha accidental de la herramienta.

 - la herramienta se pone en funcionamiento pulsando el botón F con el pulgar y después apretando el gatillo G con los dedos.
 - se detiene al soltar el gatillo G.
- Puesta en marcha progresiva electrónica.

Asegura progresivamente la máxima velocidad sin impactos repentinos cuando la herramienta está encendida.
- **Corte de ranuras verticales (observe la fig. 3).**
 - coloque los rodillos de guía delanteros H en la parte superior de la sección que va a cortar.
 - asegúrese de que el mango J queda hacia abajo.
 - ponga en marcha la herramienta.
 - espere hasta llegar a la velocidad máxima
 - introduzca los discos de corte de diamante lentamente en la pared hasta que los rodillos de guía K queden también en la pared.
 - mueva lentamente la herramienta hacia abajo.
- Protección contra sobrecarga electrónica.
 - protege de daños al motor en caso de sobrecarga de la herramienta sin tener que detenerla ni dejar que se enfríe.
 - en cuanto note una reducción de la velocidad del motor, reduzca la presión hasta que la velocidad vuelva a ser normal.
- Cómo sujetar y dirigir la herramienta (observe la fig. 4).
 - la herramienta puede dirigirse en todas direcciones.
 - Siga siempre la dirección de corte indicada por la flecha de la placa protectora.**
 - Mantenga los 4 rodillos de guía en la pared durante el corte.**
 - sujete firmemente la herramienta para mantener el control total en todo momento.
 - no aplique demasiada presión en la herramienta.
- Mantenga las aperturas de ventilación limpias y descubiertas.
- Ajuste de la anchura de la ranura.

Mediante el ajuste de las arandelas, tal y como puede verse en la parte posterior de este manual de instrucciones, pueden obtenerse dieciséis anchuras diferentes.
- **Visor de prueba para la herramienta de guía por la línea de corte (observe la fig. 5).**

Haga siempre cortes de prueba antes de determinar la línea de corte definitiva.

- Antes de levantar la herramienta de la pieza de trabajo, debe apagar el motor y asegurarse de que todas las piezas y componentes móviles están totalmente detenidos.

SUGERENCIAS DE UTILIZACIÓN

- No fuerce la herramienta; deje que la velocidad del disco de corte de diamante haga el trabajo.
 - la velocidad de funcionamiento del disco de corte de diamante depende del material cortado.
 - no conseguirá un mejor corte aplicando más presión a la herramienta.
 - forzar demasiado la herramienta puede hacer que se active la protección contra sobrecarga y obligar a afilar los discos de corte.
- Monte un solo disco de corte de diamante en la acanaladura para:
 - instalaciones de forro de plomo.
 - utilizaciones como sierra troceadora.

MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Mantenga limpios la herramienta y el cable.

Algunos productos de limpieza domésticos y disolventes, como la bencina, el tricloroetileno, el cloruro o el amoniaco, pueden dañar las partes de plástico.
- Si observa que se producen demasiadas chispas, es muy posible que el motor esté sucio o las escobillas de carbón desgastadas.
- En caso de fallo eléctrico o mecánico, apague inmediatamente la herramienta y desenchúfela.
- En caso de defecto eléctrico, lleve la herramienta a un centro de servicio RIDGID.
- Los discos de corte de diamante deben ser afilados por un especialista.

ACCESORIOS

Nº de cat.	Descripción
33891	Disco de corte de diamante de 150 mm Ø
27851	Aspirador V-1225, 25L
27861	Aspirador V-1250, 50L

PT

540-2

Instruções de Funcionamento



AVISO! Antes de utilizar este equipamento, leia cuidadosamente estas instruções e o folheto de segurança em anexo. Se tiver dúvidas acerca de qualquer aspecto de utilização desta ferramenta, contacte o seu distribuidor **RIDGID** para obter mais informações.

No caso de não compreender e não cumprir todas as instruções, pode ocorrer choque eléctrico, incêndio, e/ou ferimentos pessoais graves.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

RIDGID 540	
Potência	1500 W
Peso	6,0 kg
Velocidade RPM sem carga	5300
Disco de corte de diamante Ø	2 x 150 mm
Profundidade de corte máx.	2 x 48 mm
Largura da ranhura	2,3-34 mm
Eixo Ø	30 mm
Adaptador para o sistema de aspiração integrado	Incluído

Dupla isolamento conforme às normas de segurança europeias.

PARA A SUA SEGURANÇA

- Leia e conserve as instruções de segurança incluídas.
- Evite danos que podem ser provocados por parafusos, pregos e outros elementos na peça trabalhada.
- Mantenha sempre o cabo de electricidade distante das partes móveis da ferramenta.
- Quando guardar a ferramenta, desligue o motor e assegure-se que todas as partes móveis estão completamente paradas.
- Em caso de bloqueio, desligue imediatamente o interruptor da máquina e desconecte da tomada.
- Antes de utilizar os acessórios, compare sempre o máximo de RPM autorizado para o acessório com aquele da ferramenta.
- Nunca fixe a chave acessório com um cordão sobre a ferramenta ou qualquer objecto ou similar.
- Nunca utilize a ferramenta sem o sistema de placa de protecção de origem.
- Evite acidentes utilizando o material de protecção, como protecção auditiva, óculos, luvas e sapatos de segurança, etc.
- Utilize sempre os discos de corte de diamante com esta ferramenta.
- Não utilize o disco de corte de diamante se está rachado ou deformado.

- Após desligar a ferramenta não pare a rotação do disco de corte de diamante por uma força lateral, aplicada contra o mesmo.
- Assegure-se que o punho para fixar a profundidade de corte está sempre bem fixado durante a utilização da ferramenta.
- Utilize apenas as placas e os anéis que são fornecidos com a ferramenta.
- Não corte material que contenha amianto.
- Esta ferramenta não é aconselhável para cortar materiais húmidos.

UTILIZAÇÃO

- **Montagem/Desmontagem do disco de corte de diamante (veja a fig. 1).**
 - ao apertar/desapertar o parafuso A com a chave B, o eixo de fixação C deve ser pressionado.
 - Troque os discos de corte de diamante, com a flecha impressa nos discos apontada na mesma direcção da flecha situada na placa de protecção.**
 - Mantenha sempre a placa interior D na ferramenta.**
 - Assegure-se que a superfície dos fixadores das placas e dos anéis está completamente limpa.**
 - verifique manualmente se os discos de corte de diamante giram livremente.
- **Ajuste da profundidade de corte (veja a fig. 2).**
 - para conseguir a profundidade máxima de corte no betão são necessários três cortes sucessivos: 15 mm, 30 mm e 48 mm.
 - Não esqueça que segundo o desgaste do disco de corte de diamante a profundidade de corte pode variar.**
 - para um melhor ajustamento da profundidade de corte é necessário alinhar o material, para o qual pretende fazer a ranhura, nos rolos guias dianteiros e traseiros (não entre os discos de corte de diamante); ajuste a profundidade de corte segundo o diâmetro de material.
- Antes de utilizar a ferramenta, um sistema de aspiração RIDGID deve ser conectado ao adaptador integrado E.
- Interruptor de segurança.
 - Evita que a ferramenta seja ligada acidentalmente.
 - a ferramenta é ligada apertando primeiro o botão F com o polegar e depois apertando o gatilho G com os dedos.
 - a ferramenta é desligada soltando o gatilho G.
- Partida progressiva electrónica.
 - Deixa alcançar progressivamente a velocidade máxima sem provocar impactos imprevistos quando a ferramenta está ligada.
- **Corte de ranhuras verticais (veja a fig. 3).**
 - coloque os rolos guias dianteiros H no alto da parte do muro a cortar.
 - assegure-se que o punho J está dirigido para baixo.
 - ligue a ferramenta.
 - espere até chegar à velocidade máxima.
 - introduza suavemente os discos de corte de diamante no muro até que os rolos guias traseiros K entrem também em contacto com o muro.
 - mova suavemente a ferramenta para baixo.
- Protecção de electrónica contra sobrecarga.
 - permite evitar danos no motor quando há sobrecarga sem ter de parar e/ou deixar esfriar a ferramenta por um certo tempo.
 - ao notar uma perda de velocidade do motor, reduza a pressão até que a velocidade volte ao normal.
- Segurar e guiar a ferramenta (veja a fig. 4).
 - a ferramenta pode ser guiada em qualquer direcção.
 - Mantenha sempre a direcção de corte indicada pela flecha sobre a placa de protecção.**
 - Os 4 rolos guias devem estar sempre em contacto com o muro durante o corte.**
 - mantenha firmemente a ferramenta para manter constantemente o controlo da mesma.
 - não faça muita pressão sobre a ferramenta.

- Mantenha as aerações limpas e desobstruídas.
- Ajuste da largura da ranhura.
A regulação dos anéis permite obter 16 larguras de ranhuras diferentes como indicada no verso deste manual de instruções.
- **Mira de ensaio para guiar a ferramenta ao longo da linha de corte (veja a fig. 5).**
Faça sempre primeiro um corte de ensaio para verificar a verdadeira linha de corte.
- Antes de retirar a ferramenta da peça trabalhada, o motor deve estar desligado e as peças móveis completamente paradas.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- Não force a ferramenta; a velocidade do disco de diamante de corte é suficiente para o trabalho.
 - a velocidade do disco de corte de diamante depende do material a ser cortado.
 - o rendimento dos cortes não será melhor fazendo mais pressão sobre a ferramenta.
 - o facto de forçar frequentemente pode pôr em funcionamento o sistema de protecção de sobrecarga e desgastar os discos de corte de diamante.
- Um único disco de corte de diamante é suficiente para:
 - instalações com cobertura de chumbo.
 - utilizá-la como serra de corte.

MANUTENÇÃO E AVARIAS

- Mantenha a ferramenta e o cabo limpos.
Alguns produtos de limpeza e solventes podem causar danos nas partes plásticas; estes produtos contêm, entre outros, benzina, tricloretileno, cloreto, amoníaco.
- Chispas excessivas indicam na maioria dos casos a presença de sujeira no motor ou um desgaste anormal das escovas.
- Em caso de anomalia eléctrica ou mecânica, desligue imediatamente a ferramenta da tomada.
- Em caso de defeito eléctrico, leve a ferramenta a um Centro de Serviço RIDGID para reparação.
- Faça amolar os discos de corte de diamante por um especialista.

ACESSÓRIOS

Cat. N.º	Descrição
33891	150 MM Ø Disco de Corte de Diamante
27851	V-1225, 25L Aspirador
27861	V-1250, 50L Aspirador

SV 540-2 Driftsinstruktioner



WARNING! Läs dessa instruktioner och den medföljande säkerhetsbroschyren noggrant innan du använder utrustningen. Om du är osäker på hur du skall använda detta verktyg, kontakta närmaste RIDGID-återförsäljare för mer information.

Om du använder verktyget utan att förstå eller följa instruktionerna finns risk för elektriska stötar, brand och/eller personsador.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

RIDGID 540	
Effekt	1500 W
Vikt	6,0 kg
Tomgångsvarvtal	5300
Diamantskivor Ø	2 x 150 mm
Fräsdjup max.	2 x 48 mm
Spårbredd	2,3 - 34 mm
Spindel Ø	30 mm
Integrerad dammsugaradapter	Ingår

Dubbel isolering enligt europeiska säkerhetsstandarder.

FÖR DIN EGEN SÄKERHET

- Läs de bifogade säkerhetsanvisningarna och spara dem.
- Undvik skador som kan orsakas av skruvar, spikar eller andra komponenter på arbetsplatsen.
- Håll alltid elkabeln på behörigt avstånd från rörliga delar på verktyget/maskinen.
- När du lägger undan verktyget - stäng av motorn och kontrollera att alla rörliga delar stannat helt.
- Om verktyget kärvar - stäng omedelbart av verktyget och koppla ur elkontakten.
- Innan du använder tillbehör - jämför alltid högsta tillåtna varvtal för tillbehöret med varvtalet som verktyget ger.
- Sätt aldrig fast en verktygsnyckel vid verktyget med snöre eller liknande.
- Använd aldrig verktyget utan originalskyddssystemet.
- Undvik skador - använd personlig skyddsutrustning som skyddsglasögon, hörselskydd, skyddshandskar, skyddsskor osv.
- Använd alltid diamantskivor med detta verktyg.
- Använd inte diamantskivor som har sprickor eller deformationer.
- När du stängt av huvudbrytaren på installationsfräsen - stoppa aldrig diamantskivans rotation genom att skrapa den emot något.
- Kontrollera att handtaget för fräsdjup alltid är ordentligt fastgjort medan du använder verktyget.
- Använd bara de flänsar och brickor som medföljer verktyget.
- Fräs inget material som innehåller asbest.
- Verktyget är inte lämpligt för våtfräsning.

HANTERING

- **Montering/demontering av diamantskivor (se fig. 1).**
 - medan man lossar/drar åt skruven A med nyckeln B ska axellåsknappen X tryckas in.
 - Vid byte av diamantskivor ska pilen på skivorna peka i samma riktning som pilen på skyddet.**
 - Lämna alltid kvar den inre flänsen D på verktyget.**
 - Kontrollera att klämytorna på flänsar och brickor är helt rena.**
 - kontrollera om diamantskivorna snurrar fritt genom att vrida dem för hand.
- **Justering av fräsdjup (se fig. 2).**
 - för att nå maximalt fräsdjup i betong krävs tre (3) efterföljande fräsningar: 15 mm, 30 mm och 48 mm.
 - Kom ihåg att fräsdjupet kan variera beroende på hur sliten diamantskivan är.**
 - för att fräsdjupet ska bli rätt ska stödrullarna användas (stöd inte maskinen på diamantskivorna) och ställ in fräsdjup efter materialets diameter.
- Innan verktyget används ska en RIDGID-dammsugare kopplas till den integrerade adaptorn E.
- Säkerhetsbrytare.
 - Förhindrar verktyget från att startas oavsiktligt.
 - verktyget startas genom att först trycka på vredet F med tummen och sedan dra i avtryckaren G med fingrarna.
 - verktyget stängs av genom att lossa avtryckaren G.
- Elektronisk mjukstart.
 - Ser till att verktyget når maximalt varvtal smidigt utan häftiga slag när verktyget slås till.
- **Fräsning av vertikala spår (se fig. 3).**
 - håll de främre stödrullarna H överst på den väggsektion som ska fräsas.
 - kontrollera att handtaget J pekar nedåt.
 - starta verktyget.
 - vänta tills maxvarvtalet uppnåtts.
 - för in diamantskivorna försiktigt i väggen tills de bakre stödrullarna K också vilar på väggen.
 - för verktyget försiktigt nedåt.
- Elektroniskt överlastskydd.
 - skyddar motorn från skador när verktyget överlastas - verktyget behöver inte stoppas och/eller svalna under någon viss tid.
 - så snart som man upptäcker att motorvarvtalet sjunker ska du lätta på trycket tills varvtalet är tillbaka till normalt.
- Hålla och styra verktyget (se fig. 4).
 - verktyget kan styras i alla riktningar.
 - Följ alltid fräsriktningen enligt pilen på skyddet.**
 - Håll alla fyra stödrullarna på väggen under fräsningen.**
 - håll verktyget med ett fast grepp, så du alltid har full kontroll på verktyget.
 - tryck inte för hårt med verktyget.
- Håll luftventilernas öppningar rena och täck inte över dem.
- Justering av spårets bredd.
 - Det går att arbeta med 16 olika spårbredder genom att justera brickorna enligt beskrivningen baktill på den här bruksanvisningen.
- **Stödmarkering för verktyget längs fräslinjen (se fig. 5).**
- **Gör alltid provfräsningar för att kontrollera den faktiska fräslinjen.**
- Innan du lyfter upp verktyget från arbetsstycket - stäng av motorn och kontrollera att alla rörliga delar stannat helt.

RÅD FÖR APPLIKATIONEN

- Tvinga inte ner verktyget - låt diamantskivans varvtal göra arbetet.
 - arbetsvarvtalet hos diamantskivan beror på materialet som ska fräsas.
 - fräsningen blir inte bättre om man trycker hårdare med verktyget.
 - forcering kan göra att överlastskringen löser ut och diamantskivorna kan behöva slipas.

- Montera bara en diamantskiva på installationsfräsen för:
 - montering av blymantel.
 - användning som kapsåg.

UNDERHÅLL OCH FELSÖKNING

- Håll verktyget och kabeln rena.
 - Vissa rengöringsprodukter för hushållsbruk och vissa lösningsmedel kan skada plastdelar. Detta gäller t.ex. bensin, trikloretylen, klorid och ammoniak.**
- Kraftig gnistbildning tyder ofta på att det finns smuts i motorn eller att kolborstarna är utslitna.
- Vid elektriska eller mekaniska fel på verktyget - stäng omedelbart av det och koppla ur elkontakten.
- Vid elfel måste verktyget lämnas in till ett RIDGID servicecenter för reparation.
- Diamantskivor måste slipas av specialist.

TILLBEHÖR

Art. nr.	Beskrivning
33891	Diamantskiva 150 mm Ø
27851	Dammsugare V-1225, 25 L
27861	Dammsugare V-1250, 50 L

DA

540-2

Betjeningsvejledning



ADVARSEL! Læs omhyggeligt denne vejledning og den sikkerhedsfolder, der følger med, inden du tager værktøjet i brug. Hvis du er i tvivl om noget i forbindelse med anvendelsen af dette værktøj, bedes du kontakte din **RIDGID**-forhandler for at få yderligere oplysninger.

Hvis du ikke forstår og følger alle anvisningerne, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM DENNE VEJLEDNING!

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

RIDGID 540	
Indgangseffekt	1500 W
Vægt	6,0 kg
O/min. uden belastning	5300
Ø diamantklinger	2 x 150 mm
Fræsedybde maks.	2 x 48 mm
Rillebredde	2,3 - 34 mm
Ø opspændingsdorn	30 mm
Indbygget adapter til støvsuger	Inkluderet

Dobbeltisoleret iht. europæiske sikkerhedsstandarder.

FOR DIN EGEN SIKKERHEDS SKYLD

- Læs og gem de vedlagte sikkerhedsanvisninger.
- Undgå beskadigelser, der kan forårsages af skruer, søm og andre genstande i emnet, du arbejder på.
- Hold altid ledningen på afstand af værktøjets bevægelige dele.
- Når du lægger værktøjet fra dig, skal du slukke for motoren og være sikker på, at alle bevægelige dele står helt stille.
- Hvis klingens sætter sig fast, skal du straks slukke for værktøjet og trække stikket ud af stikkontakten.
- Før du bruger tilbehør, skal du altid sammenligne det maksimalt tilladte antal o/min. for det pågældende tilbehør med værktøjets antal o/min.
- Fastgør aldrig nøgler til montering af tilbehør på værktøjet med et stykke snor eller lignende.
- Brug aldrig værktøjet, uden at det originale beskyttelsesskjold er monteret.
- Undgå skader ved at bruge personligt beskyttelsesudstyr som sikkerhedsbriller, høreværn, sikkerhedshandsker, sikkerhedssko osv.
- Anvend altid diamantklinger på dette værktøj.
- Brug aldrig en diamantklinge, der er revnet eller deformeret.
- Når du har slukket for rillefræseren, må du aldrig stoppe diamantklings rotation ved at påføre den en sideværts belastning.
- Sørg for, at håndtaget til regulering af fræsedybden altid er skruet godt fast, når du bruger værktøjet.
- Brug kun de flanger og spændeskiver, der følger med værktøjet.

- Fræs aldrig i materialer, der indeholder asbest.
- Dette værktøj er ikke egnet til vådfræsning.

BETJENINGSVEJLEDNING

- **Montering/afmontering af diamantklinger (se fig. 1).**
 - tryk på spindellåseknappen C samtidig med, at boltene A løsnes/spændes med nøglen B.
 - Når der skiftes diamantklinge, skal pilen på klingens pege i samme retning som pilen på beskyttelsesskjoldet. Lad altid den indvendige flange D sidde på værktøjet. Sørg for, at fastspændingsflader på flanger og spændeskiver er helt rene.**
 - kontroller, om diamantklingerne løber frit ved at dreje dem med hånden.
- **Regulering af fræsedybden (se fig. 2).**
 - for at opnå den maksimale fræsedybde i beton skal der foretages 3 på hinanden følgende fræsninger: 15 mm, 30 mm og 48 mm. **Husk på, at fræsedybden kan variere afhængigt af slitagen på diamantklingen.**
 - for at lette reguleringen af fræsedybden skal du rette det materiale, hvori rillen skal fræses, ind efter de forreste og bageste styreruller (ikke mellem diamantklingerne) og så regulere fræsedybden i forhold til materialets tykkelse.
- Inden værktøjet tages i brug, bør en RIDGID-støvsuger sluttes til den indbyggede adapter E.
- Sikkerhedsafbryder. Forhindrer, at der tændes for værktøjet ved et uheld.
 - værktøjet tændes ved først at trykke på knappen F med tommelfingeren og derefter trække i aftrækkeren G med fingrene.
 - værktøjet slukkes ved at slippe aftrækkeren G.
- Elektronisk blød start. Sikrer, at værktøjet når sin maksimumhastighed jævnt og blødt uden pludselige ryk, når der tændes for det.
- **Fræsning af lodrette riller (se fig. 3).**
 - placer de forreste styreruller H for oven på den mur, hvori der skal fræses.
 - sørg for, at håndtaget J peger nedad.
 - tænd for værktøjet.
 - vent, til det har nået sin maksimumhastighed.
 - før forsigtigt diamantklingerne ind i muren, indtil de bageste styreruller K også hviler på muren.
 - før forsigtigt værktøjet nedad.
- Elektronisk overbelastningsbeskyttelse.
 - beskytter motoren mod skader, hvis værktøjet overbelastes, uden at det er nødvendigt at stoppe det og/eller lade det køle af i et stykke tid.
 - så snart du bemærker en reduktion i motorens hastighed, skal du lette trykket på værktøjet, indtil hastigheden igen er normal.
- Sådan holdes og styres værktøjet (se fig. 4).
 - værktøjet kan styres i enhver retning. **Følg altid den skæretretning, der er angivet af pilen på beskyttelsesskjoldet. Hold alle 4 styreruller ind mod væggen under fræsningen.**
 - hold værktøjet godt fast, så du altid har fuld kontrol over det.
 - læg ikke for stort tryk på værktøjet.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne altid er rene og utildækkede.
- Regulering af rillens bredde. Værktøjet kan indstilles til 16 forskellige rillebredder ved at ændre spændeskivernes placering som vist på bagsiden af denne betjeningsvejledning.
- **Sigtekant til styring af værktøjet langs snitlinjen (se fig. 5).** **Foretag altid nogle prøvefræsninger først for at kontrollere, at den faktiske snitlinje er korrekt.**
- Før værktøjet løftes fra emnet, skal du slukke for motoren og være sikker på, at alle bevægelige dele står helt stille.

TIPS

- Tryk ikke for hårdt på værktøjet, lad diamantklingens hastighed gøre arbejdet.
 - diamantklingens arbejdshastighed afhænger af det materiale, der fræses i.
 - fræsningen udføres ikke hurtigere ved at lægge større tryk på værktøjet.
 - hyppig udøvelse af tvang på værktøjet kan føre til aktivering af overbelastningsbeskyttelsen samt øget behov for at slibe diamantklingerne.
- Monter kun en enkelt diamantklinge på rillefræseren til følgende arbejde:
 - montering af blykapper.
 - ved brug af værktøjet som sav.

VEDLIGEHOLDELSE OG FEJLFINDING

- Hold værktøjet og ledningen ren.

Nogle rengørings- og opløsningsmidler til husholdningsbrug kan beskadige dele af plastic. Dette gælder f.eks. rensed benzin, triklorætylen, klorid og salmiakspiritus.
- Hvis der kommer mange gnister fra motoren, er det normalt tegn på, at der er snavs i den, eller at kullene er slidt.
- Hvis der opstår en elektrisk eller mekanisk funktionsfejl, skal du straks slukke for værktøjet og trække stikket ud af stikkontakten.
- Hvis der opstår en elektrisk defekt, skal værktøjet indleveres til reparation på et RIDGID-serviceværksted.
- Få diamantklingerne slebet hos en specialist.

TILBEHØR

Kat. nr.	Beskrivelse
33891	Ø 150 mm diamantklinge
27851	V-1225, 25 l støvsuger
27861	V-1250, 50 l støvsuger

NO

540-2

Bruksanvisning



ADVARSEL! Les disse instruksjonene og sikkerhetsbrosjyren som følger med nøyte før du bruker dette utstyret. Hvis du er usikker på hvordan du skal bruke dette verktøyet, bør du ta kontakt med din RIDGID-forhandler for å få mer informasjon.

Feil bruk av utstyret kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE!**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

RIDGID 540	
Inngangseffekt	1500 W
Vekt	6,0 kg
Hastighet uten belastning i opm	5300
Diamantskjærehjulenes Ø	2 x 150 mm
Snittdybde maks.	2 x 48 mm
Rillens bredde	2,3 - 34 mm
Aksel Ø	30 mm
Adapter for integrert oppsugingsstuss	Følger med

Dobbeltisolert i samsvar med europeiske sikkerhetsstandarder.

AV HENSYN TIL DIN SIKKERHET

- Les og ta vare på de vedlagte sikkerhetsinstruksjonene.
- Unngå skade som kan forårsakes av skruer, spikre og andre elementer på arbeidsstykket ditt.
- Hold alltid kablen borte fra bevegelige deler på verktøyet.
- Når du legger bort verktøyet, må du slå av motoren og sikre at alle bevegelige deler står fullstendig stille.
- Ved blokkering må du slå av verktøyet med en gang og trekke ut støpselet.
- Før du bruker tilbehør, må du alltid sammenligne det maksimalt tillatte antall omdreininger i minuttet for dette spesifikke tilbehøret med antall omdreininger i minuttet for verktøyet ditt.
- Du må aldri feste en tilbehørsnøkkel til verktøyet ditt med en hyssing eller lignende.
- Du må aldri bruke verktøyet ditt uten det originale vernesystemet.
- Unngå personskade ved å bruke personlig verneutstyr som vernebriller, hørselsvern, vernehansker, vernesko osv.
- Du må alltid bruke diamantskjærehjul med dette verktøyet.
- Ikke bruk et diamantskjærehjul som er sprukket eller deformert.
- Når du har slått av veggfreseren, må du aldri stanse rotasjonen til diamantskjærehjulet ved å bruke sidekraft mot det.
- Kontroller at justeringshåndtaket for skjæredybde alltid er godt festet mens du bruker verktøyet.
- Du må bare bruke flensene og underlagsskivene som følger med verktøyet.
- Ikke skjær i materiale som inneholder asbest.
- Dette verktøyet egner seg ikke for våtskjæring.

HÅNDBTERING

- **Montering/demontering av diamantskjærehjul (se fig. 1).**
 - Trykk på den spindellåste knappen C mens du løsner/strammer bolten A med skiftenøkkelen B.

Skift diamantskjærehjulene med pilen trykt på skjærehjulene i samme retning som pilen på verneutstyret.

Den indre flensen D må alltid være på verktøyet.

Sørg for at klemmeflatene på flensene og underlagsskivene er helt rene.

 - Se om diamantskjærehjulene løper fritt ved å dreie dem for hånd.
- **Justere skjæredybde (se fig. 2).**
 - Det kreves 3 påfølgende snitt for å nå maksimal skjæredybde i betong: 15 mm, 30 mm og 48 mm.

Husk at snittedybden kan variere på grunn av slitasje på diamantskjærehjulet.

 - For enkel justering av snittedybden bør du rette inn materialet der du vil lage rillen med styrerullene foran og bak (ikke mellom diamantskjærehjulene), og justere snittedybden i samsvar med materialets diameter.
- Før du bruker verktøyet, bør du kople en RIDGID-opsugingsstuss til den integrerte adapteren E.
- Sikkerhetsbryter.

Hindrer at verktøyet blir slått på utilsiktet.

 - Verktøyet slås på ved at du først trykker på knotten F med tommeltotten og så drar i utløseren G med fingrene.
 - Verktøyet slås av ved å slippe utløseren G.
- Elektronisk mykstart.

Sikrer at du når maksimal hastighet jevnt og trutt uten et plutselig rykk når verktøyet slås på.
- **Skjære vertikale riller (se fig. 3).**
 - legg styrerullene H foran øverst på veggseksjonen som det skal skjæres i.
 - Sørg for at håndtaket J peker nedover.
 - Slå på verktøyet.
 - Vent til det har nådd maksimal hastighet.
 - Før diamantskjærehjulene forsiktig inn i veggen til de bakre styrerullene K også hviler mot veggen.
 - Flytt verktøyet forsiktig nedover.
- Elektronisk overlastvern.
 - Beskytter motoren mot skade når verktøyet overbelastes uten at du behøver å stanse det og/eller la det kjøle seg ned en stund.
 - Så snart du merker at motorhastigheten reduseres, må du redusere trykket til hastigheten er normal igjen.
- Holde og styre verktøyet (se fig. 4).
 - Verktøyet kan styres i alle retninger.

Følg alltid skjæretretningen angitt av pilen på verneutstyret.

Hold alle 4 styrevalsene mot veggen mens du skjærer.

 - Hold verktøyet hardt, slik at du vil ha full kontroll over verktøyet hele tiden.
 - Ikke legg for mye press på verktøyet.
- Hold åpningene til luftehullet rene og utildekket.
- Justere bredden på rillen.

Du kan få seksten forskjellige rillebredder ved å justere underlagsskivene som vist på baksiden av denne brukerhåndboken.
- **Siktekan for å styre verktøyet langs skjærelinjen (se fig. 5).**

Prøv alltid å gjøre testsnitt først for å verifisere den faktiske skjærelinjen.
- Før du løfter verktøyet fra arbeidsstykket, må du slå av motoren og sikre at alle bevegelige deler har stanset helt.

RÅD OM BRUK

- Ikke tving verktøyet, la hastigheten på diamantskjærehjulet gjøre arbeidet.
 - Arbeidshastigheten til diamantskjærehjulet avhenger av materialet det skal skjæres i.

- Skjæreytelsen blir ikke bedre ved at du bruker mer kraft på verktøyet.
- Hyppig bruk av kraft kan føre til at du aktiverer overlastvernet, og til at du må skjerpe diamantskjærehjulene.
- Du må bare montere et diamantskjærehjul på veggfreseren for:
 - montering av blykappe.
 - å bruke verktøyet som betongsag.

VEDLIKEHOLD OG FEILSØKING

- Hold verktøy og kabel rene.

Noen rengjøringsprodukter og løsemidler kan skade plastdeler. Disse produktene omfatter lettbensin, trikloretylen, klorid og ammoniakk.
- For mange gnister tyder for det meste på at det er for mye smuss i motoren, eller at karbonbørstene er slitt.
- Ved elektrisk eller mekanisk funksjonssvikt må du slå av verktøyet med en gang og trekke ut støpselet.
- Ved elektrisk defekt må verktøyet leveres inn til et av RIDGIDs servicesentre for reparasjon.
- Få diamantskjærehjulene skjerpet av en spesialist.

TILBEHØR

Kat.nr.	Beskrivelse
33891	Diamantskjærehjul, 150 mm Ø
27851	Oppsugingsstuss, V-1225, 25L
27861	Oppsugingsstuss, V-1250, 50L

FI

540-2

Käyttöohjeet



VAROITUS! Lue nämä ohjeet ja mukana tulleet turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Jos sinulla on kysyttävää tämän laitteen käytöstä, pyydä lisätietoja RIDGID-jälleenmyyjältä.

Jos kaikkiin ohjeisiin ei tutustuta eikä niitä noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

TEKNISET TIEDOT

RIDGID 540

Ottoteho	1500 W
Paino	6,0 kg
Kierrosuku kuormittamattomana	
kierr./min.	5300
Timanttileikkuuterät Ø	2 x 150 mm
Suurin leikkuusyvyys	2 x 48 mm
Uraleveys	2,3–34 mm
Kara Ø	30 mm
Sisäänrakennettu pölynimuriin	On

Kaksoiseristetty eurooppalaisten turvallisuusnormien mukaisesti.

TURVALLISUUTESI VUOKSI

- Lue ja säilytä nämä turvallisuusohjeet.
- Estä ruuveista, nauloista tai muista vastaavista työstettävässä pinnassa mahdollisesti olevista osista aiheutuvat vauriot.
- Pidä virtajohto etäällä laitteen liikkuvista osista.
- Laskiessasi laitteen käsistäsi sammuta moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.
- Jos terä juuttuu, katkaise heti laitteen virta ja irrota virtajohto.
- Varmista ennen lisävarusteen käyttöä, että kyseisen lisävarusteen suurin sallittu kierrosuku vastaa laitteen kierrosukua.
- Älä kiinnitä lisävarusteen avaimia laitteeseen narulla tai millään muulla tavalla.
- Älä käytä laitetta ilman alkuperäistä suojajärjestelmää.
- Vältä loukkaantumiset käyttämällä henkilösuojaimia, kuten suojalaseja, kuulonsuojaimia, suojakäsineitä ja suojajalkineita.
- Käytä laitteessa vain timanttiteriä.
- Älä käytä haljennutta tai vääntynyttä timanttiteriä.
- Älä pysäytä timanttiteriä painamalla sitä sivusta laitteen virran katkaisun jälkeen.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että leikkaussyvyyden rajoitin on kiinnitetty hyvin.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettuja laippoja ja aluslevyjä.
- Älä leikkaa asbestia sisältäviä materiaaleja.
- Tämä laite ei sovellu märkätyöstöön.

KÄYTTÖ

- Timanttiterän asennus ja irrotus (kuva 1).**
 - Paina karan lukituspainiketta C, kun irrotat tai kiinnität pulttia A avaimella B.
 - Asenna timanttiterät siten, että terissä oleva nuoli osoittaa samaan suuntaan kuin suojuksessa oleva nuoli.
 - Jätä sisälaippa D paikalleen.
 - Varmista, että laippojen ja aluslevyjen kiinnityspinnat ovat täysin puhtaita.
 - Tarkista, että timanttiterät liikkuvat vapaasti pyöryttämällä niitä käsin.
- Leikkuusyvyiden säätö (kuva 2).**
 - Suurin leikkuusyvyys betoniin on leikattava kolmessa vaiheessa: 15 mm, 30 mm ja 48 mm.
 - Ota huomioon, että leikkuusyvyys voi vaihdella timanttiterien kuluneisuuden mukaan.
 - Leikkuusyvyys voidaan säätää helposti asettamalla leikattava materiaali etu- ja takaohjainrullien alle (ei timanttiterien väliin) ja säätämällä leikkuusyvyys materiaalin paksuuden mukaisesti.
- Kiinnitä RIDGID-pölynimuri liittimeen E ennen laitteen käyttöä.
- Turvakytkin
 - Estää laitteen tahattoman käynnistämisen.
 - Laite käynnistetään painamalla peukalolla nuppia F ja vetämällä sormilla liipaisimesta G.
 - Laite pysäytetään vapauttamalla liipaisin G.
- Elektroninen pehmeäkäynnistys
 - Varmistaa, että laite saavuttaa käynnistettäessä suurimman pyörimisnopeutensa pehmeästi ilman äkkinäistä liikettä.
- Pystysuorien urien leikkaaminen (kuva 3)**
 - Aseta etuohjainrullat H uritettavan seinän yläreunaan.
 - Varmista, että kahva J osoittaa alaspäin.
 - Kytke laitteen virta.
 - Odota, kunnes kierrosuku on suurimmillaan.
 - Paina timanttiterät kevyesti seinää vasten, kunnes myös takaohjainrullat K nojaavat seinää vasten.
 - Liikuta laitetta hitaasti alaspäin.
- Elektroninen ylikuormitusuoja
 - Suojaa moottoria vahingoittumiselta konetta ylikuormitettaessa, joten moottoria ei ole tarpeen sammuttaa eikä sen ole tarpeen antaa jäähtyä.
 - Mikäli moottorin kierrosuku laskee, painetta on vähennettävä, kunnes kierrokset palaavat normaaleiksi.
- Laitteen liukuttelu ja ohjaus (kuva 4)
 - Laitetta voidaan ohjata kaikkiin suuntiin.
 - Noudata aina suojuksen nuolella merkittyä leikkuusuuntaa. Paina kaikki neljä ohjainrullaa seinää vasten leikkaamisen aikana.**
 - Pidä laitetta tukevasti, jotta se on työstön aikana hallinnassa.
 - Älä paina laitetta liikaa.
 - Pidä tuuletusaukot puhtaina äläkä tuki niitä.
- Leikkuu-uran leveyden säätö
 - Aluslevyjen avulla voidaan valita 16 erilaista leikkuu-uran leveyttä käyttöohjeen lopussa olevien kuvien mukaisesti.
- Ohjausura laitteen ohjaamiseksi leikkuulinjaa pitkin (kuva 5).**
 - Varmista leikkuulinjan sijainti koeleikkauksella.
- Sammuta moottori ennen laitteen nostamista työstettävästä pinnasta ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.

KÄYTÄNNÖLLISIÄ NEUVOJA

- Älä pakota laitetta; anna timanttiterän tehdä työ.
 - Timanttiterän työstönopeus riippuu leikattavasta materiaalista.
 - Leikkuuteho ei lisäännä painamalla laitetta enemmän.
 - Pakottaminen liian usein voi aiheuttaa ylikuormitusuojan laukeamisen, ja se voi lisätä timanttiterien teroitustarvetta.

- Asenna laitteeseen vain yksi timanttiterä
 - asennettaessa lyjyvaippaa
 - käytettäessä laitetta katkaisusahana.

HUOLTO JA VIANETSINTÄ

- Pidä laite ja virtajohto puhtaana.
Jotkin kotitalouskäyttöön tarkoitetut puhdistusaineet ja liuottimet, kuten puhdistusbensiini, trikloorietyleeni, kloridi ja ammoniaki, voivat vahingoittaa muoviosia.
- Liiallinen kipinöinti kielii usein likaisesta moottorista tai kuluneista hiilistä.
- Jos laite ei toimi normaalisti sähköisesti tai mekaanisesti, katkaise heti laitteen virta ja irrota virtajohto.
- Mikäli kyseessä on sähkövika, toimita laite korjattavaksi RIDGID-huoltoon.
- Teroituta timanttiterät ammattilaisella.

LISÄVARUSTEET

Luett.nro	Kuvaus
33891	150 mm Ø timanttiterä
27851	V-1225, 25 l pölynimuri
27861	V-1250, 50 l pölynimuri

HR 540-2 Upute za rukovanje



UPOZORENJE! Prije korištenja ovih uređaja pročitajte pomno ove upute i prateću brošuru o sigurnosti. Ukoliko niste sigurni oko uporabe ovog alata u bilo kojem pogledu, obratite se svom **RIDGID** dobavljaču za opširnije podatke.

Ne uspijete li razumjeti i slijediti upute može doći do električnog udara, požara i/ili teške tjelesne ozljede.

ČUVAJTE OVE UPUTE!

TEHNIČKI PODACI

RIDGID 540	
Ulazna snaga	1500 W
Masa	6,0 kg
Broj okr/min u praznom hodu	5300
Dijamantne rezne ploče Ø	2 x 150 mm
Maks. dubina rezanja	2 x 48 mm
Širina žlijeba	2,3 - 34 mm
Vreteno Ø	30 mm
Integrirani nastavak za usisivač prašine	uključen

Dvostruka izolacija sukladno Europskim sigurnosnim standardima.

ZA VAŠU VLASTITU SIGURNOST

- Pročitajte i sačuvajte priložene sigurnosne upute.
- Izbjegavajte oštećenja koja mogu biti uzrokovana vijcima, čavlima i drugim elementima u predmetu koji obrađujete.
- Kabel za napajanje uvijek držite dalje od pokretnih dijelova vašeg alata.
- Kad odlažete alat, isključite motor i sa sigurnošću utvrdite da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili.
- U slučaju zaglavlivanja, odmah isključite alat i izvucite utikač iz utičnice.
- Prije uporabe pribora uvijek usporedite maksimalno dopušteni broj okretaja (r.p.m.) dotičnog pribora s brojem okretaja vašeg alata.
- Ključ za stezanje pribora nemojte nikada učvršćivati na alat pomoću uzice ili nečeg sličnog.
- Nikada nemojte upotrebljavati alat bez originalnog sustava štitnika.
- Spriječite tjelesne ozljede uporabom zaštitnih sredstava kao što su štitnici za uši, zaštitne naočale, rukavice, cipele, itd.
- S ovim alatom uvijek upotrebljavajte dijamantne rezne ploče.
- Nemojte upotrebljavati dijamantne rezne ploče koje su slomljene ili izobličene.
- Nakon isključivanja dubilice zidova, nemojte nikada zaustavljati vrtnju dijamantne rezne ploče djelovanjem bočne sile na nju.
- Sa sigurnošću utvrdite da je tijekom uporabe alata ručica za podešavanje dubine dubljenja uvijek čvrsto fiksirana.
- Koristite samo one prirubnice i podloške koje su isporučene s alatom.

- Nemojte rezati materijale koji sadrže azbest.
- Ovaj alat nije prikladan za mokro rezanje.

KAKO RUKOVATI ALATOM

- **Stavljanje/skidanje dijamantnih reznih ploča (vidi sl. 1).**
 - za vrijeme otpuštanja/stezanja svornjaka A pomoću ključa B treba pritisnuti gumb za blokadu vretena C.
Kod zamjene dijamantne rezne ploče postavite tako da strelica otisnuta na reznoj ploči bude okrenuta u istom smjeru kao i strelica na štitniku.
Uvijek ostavite unutrašnju prirubnicu D na alatu.
Sa sigurnošću utvrdite da su dosjedne površine prirubnica i podložnih pločica savršeno čiste.
 - provjerite da li se dijamantne rezne ploče slobodno okreću tako da ih zavrtite rukom.
- **Podešavanje dubine dubljenja (vidi sl. 2).**
 - za postizanje maksimalne dubine rezanja u betonu, potrebna su 3 uzastopna reza: 15 mm, 30 mm i 48 mm.
Uzmite u obzir da zbog trošenja dijamantne rezne ploče može doći do odstupanja u dubini rezanja.
 - za lagano namještanje dubine rezanja treba poravnati materijal, u kojem namjeravate izrezati žlijeb, s prednjim i stražnjim valjcima za vođenje (ne između dijamantnih reznih ploča) i podesiti dubinu rezanja sukladno promjeru materijala.
- Prije korištenja vašeg alata, na ugrađeni nastavak E treba priključiti RIDGID usisivač za prašinu.
- Sigurnosna sklopka.
Sprječava slučajno neželjeno uključivanje alata.
 - alat se uključuje tako da se prvo palcem pritisne gumb F, a zatim prstima povuče otklonac G.
 - alat se isključuje otpuštanjem otklonca G.
- Elektroničko 'mekano' pokretanje.
Omogućuje postizanje maksimalne brzine glatko i bez naglih trzaja u času uključivanja alata.
- **Rezanje okomitih žljebova (vidi sl. 3).**
 - stavite prednje valjke za vođenje H na vrh dionice zida kojeg režete.
 - sa sigurnošću utvrdite da je ručica J okrenuta prema dolje.
 - uključite alat.
 - pričekajte da se postigne maksimalna brzina.
 - pažljivo ulazite s dijamantnom reznom pločom u zid sve dok stražnji valjci za vođenje K također sjednu na zid.
 - pažljivo pomičite alat prema dolje.
- Elektronička zaštita od preopterećenja.
 - štiti motor od oštećenja kad je alat preopterećen, bez potrebe da ga se isključuje i/ili čeka neko vrijeme da se ohladi.
 - čim se uoči smanjenje brzine motora treba popustiti pritisak dok se brzina ne vrati na normalnu.
- Držanje i vođenje alata (vidi sl. 4).
 - alat se može voditi u svim smjerovima.
Uvijek slijedite smjer rezanja označen strelicom na štitniku.
Tijekom rezanja držite sva 4 valjka za vođenje na površini zida.
 - alat držite čvrsto, tako da čitavo vrijeme imate nad njim potpunu kontrolu.
 - nemojte suviše pritiskati alat.
- Otvore za provjetranje držite čiste i nezapriječene.
- Podešavanje širine žlijeba.
Namještanjem podložnih pločica može se postići šesnaest različitih širina dubljenja žlijeba kao što je prikazano na poledini ovog priručnika s uputama.
- **Praćenje ruba za vođenje alata duž crte rezanja (vidi sl. 5).**
Uvijek najprije izvršite pokusno rezanje kako bi provjerili stvarnu crtu rezanja.
- Prije podizanja alata s obrađivanog zida, isključite motor i sa sigurnošću utvrdite da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili.

UPUTA ZA PRIMJENU

- Nemojte prisiljavati alat, pustite da brzina dijamantne rezne ploče izvrši posao.
 - radna brzina dijamantne rezne ploče ovisi o materijalu kojeg režete.
 - učinkovitost rezanja se neće poboljšati vršenjem većeg pritiska na alat.
 - često prisiljavanje može dovesti do aktiviranja zaštite od preopterećenja i potrebe za brušenjem dijamantnih reznih ploča.
- Na dubilicu zidova postavite samo jednu dijamantnu reznu ploču za:
 - stavljanje vodećeg štitnika.
 - uporabu alata kao pile za odsijecanje.

ODRŽAVANJE I OTKLANJANJE SMETNJI

- Držite alat i kabel za napajanje uredno i čisto.
Pojedina kućna sredstva za čišćenje i otapala mogu uništiti plastične dijelove; među takve proizvode spadaju benzin, tri-klor etilen, klorid, amonijak.
- Pretjerano iskrenje uglavnom ukazuje na prisutnost nečistoće u motoru ili na istrošene ugljene četkice.
- U slučaju električne ili mehaničke neispravnosti, odmah isključite alat i izvucite utikač iz utičnice.
- U slučaju električnog kvara, odnesite alat na popravak u RIDGID-ov servisni centar.
- Dijamantne rezne ploče dajte na brušenje specijaliziranom stručnjaku

PRIBOR

Katal. br.	Opis
33891	150 mm Ø dijamantna rezna ploča
27851	V-1225, 25L usisivač za prašinu
27861	V-1250, 50L usisivač za prašinu

PL

540-2

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tymi zaleceniami oraz z dołączoną broszurą dotyczącą bezpieczeństwa. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących użytkowania tego urządzenia należy skontaktować się ze swym dystrybutorem **RIDGID**, aby uzyskać więcej informacji.

Skutkiem braku zrozumienia i nie przestrzegania wszystkich zaleceń może być porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

NALEŻY ZACHOWAĆ TE ZALECENIA!

DANE TECHNICZNE

RIDGID 540	
Moc pobierana	1500 W
Masa	6,0 kg
Prędkość obrotowa bez obciążenia	5300
Diametrowe tarcze tnące o średnicy	2 x 150 mm
Maks. głębokość cięcia	2 x 48 mm
Szerokość rowka	2,3 - 34 mm
Średnica wrzeciona	30 mm
Zintegrowany łącznik pośredni dla odkurzacza	dołączony

Podwójna izolacja, zgodnie z wymogami europejskich norm bezpieczeństwa.

DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA

- Zapoznać się i zachować dołączone wytyczne dotyczące bezpieczeństwa.
- Unikać uszkodzeń, które mogą być spowodowane obecnością śrub, gwoździ lub innych obiektów z obrabianym przedmiocie.
- Przewód zasilający należy zawsze trzymać z dala od ruchomych części narzędzia.
- Odkładając narzędzie, wyłączyć silnik i zadbać, aby wszystkie ruchome części narzędzia zatrzymały się całkowicie.
- W przypadku zakleszczenia, natychmiast wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Przed rozpoczęciem użytkowania wyposażenia pomocniczego należy zawsze porównać dopuszczalną prędkość obrotową konkretnego elementu wyposażenia pomocniczego z prędkością obrotową swego narzędzia.
- Nigdy nie przyczepiać klucza od wyposażenia dodatkowego do narzędzia za pomocą sznurka lub w inny, podobny sposób.
- Nigdy nie używać narzędzia bez oryginalnych osłon zabezpieczających.

- Zapobiegać obrażeniom ciała poprzez stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak okulary ochronne, środki ochrony słuchu, rękawice ochronne, buty ochronne itp.
- Z tym narzędziem należy zawsze używać diamentowych tarcz tnących.
- Nie używać pękniętych lub odkształconych diamentowych tarcz tnących.
- Po wyłączeniu bruzdownicy nigdy nie zatrzymywać obracających się diamentowych tarcz tnących poprzez przykładanie poprzecznie skierowanej siły.
- Dbać, aby podczas używania narzędzia uchwyt służący do regulacji głębokości cięcia był zawsze pewnie uchwycony.
- Należy korzystać wyłącznie z kryz i podkładek dostarczonych wraz z narzędziem.
- Nie ciąć materiałów zawierających azbest.
- Narzędzie nie nadaje się do cięcia na mokro.

OBSŁUGA

- **Zakładanie/zdejmowanie diamentowych tarcz tnących (patrz Rys. 1).**
 - Podczas poluzowywania/dokręcania śruby A za pomocą klucza B powinien być wciśnięty przycisk C blokady wrzeciona. **Diametrowe tarcze tnące zakładać w taki sposób, aby nadrukowana strzałka na tarczy była zwrócona w tym samym kierunku, co strzałka na osłonie zabezpieczającej. Zawsze pozostawiać wewnętrzną kryzę D założoną w narzędziu. Dbać, aby powierzchnie dociskowe kryz i podkładek były doskonale czyste.**
 - Sprawdzić dłoń swobodę obracania diamentowych tarcz tnących.
- **Ustawianie głębokości cięcia (patrz Rys. 2).**
 - Dla uzyskania maksymalnej głębokości cięcia w betonie, konieczne jest wykonanie 3 kolejnych cięć: 15 mm, 30 mm i 48 mm. **Należy pamiętać, że wskutek zużywania się diamentowej tarczy tnącej, głębokość cięcia może zmieniać się.**
 - W celu łatwego ustawienia głębokości cięcia ułożyć materiał, dla którego ma być wykonany rowek, w jednej linii z przednią i tylną rolką prowadzącą (nie pomiędzy tarczami tnącymi) i ustawić głębokość cięcia odpowiednio do średnicy tego materiału.
- Przez użyciem narzędzia, do zintegrowanego łącznika pośredniego E powinien być przyłączony odkurzacz RIDGID.
- **Wyłącznik bezpieczeństwa.** Zapobiega przypadkowemu włączeniu narzędzia.
 - Narzędzie włącza się, naciskając najpierw kciukiem gałkę F, a następnie pociągając palcami przycisk spustowy G.
 - Narzędzie wyłącza się poprzez zwolnienie przycisku spustowego G.
- Elektronicznie sterowane łagodne uruchomienie. Zapewnia łagodne osiągnięcie maksymalnej prędkości obrotowej bez gwałtownego udaru przy włączaniu narzędzia.
- **Cięcie pionowych rowków (patrz Rys. 3).**
 - Ustawić górne rolki prowadzące H w górnej części ściany, w której ma być nacięty rowek.
 - Upewnić się, czy uchwyt J jest skierowany w dół.
 - Włączyć narzędzie.
 - Poczekać na osiągnięcie maksymalnej prędkości obrotowej.
 - Delikatnie wprowadzać w ścianę diamentowe tarcze tnące, aż do osłony oprą się także dolne rolki prowadzące.
 - Delikatnie przemieszczać narzędzie w dół.
- Elektroniczny układ zabezpieczenia przeciążeniowego.
 - Chroni silnik przed uszkodzeniem, gdy dojdzie do przeciążenia narzędzia. Nie występuje konieczność zatrzymywania go i/lub oczekiwania na ostygnięcie przez pewien okres czasu.
 - Kiedy tylko wystąpi zauważalne zmniejszenie szybkości silnika,

- należy zmniejszyć nacisk, aż prędkość powróci do normalnego poziomu.
- Trzymanie i prowadzenie narzędzia (patrz Rys. 4).
 - Narzędzie można prowadzić we wszystkich kierunkach.
 - Zawsze ciąć narzędziem w kierunku wskazywanym przez strzałkę na osłonie zabezpieczającej.**
 - Wszystkie 4 rolki prowadzące powinny dotykać ściany podczas cięcia.**
 - Narzędzie należy pewnie chwycić, aby zawsze mieć pełną kontrolę nad nim.
 - Nie stosować zbyt dużego nacisku na narzędzie.
 - Otwory wentylacyjne powinny być czyste i nie zakryte.
 - Ustawianie szerokości rowka.

Można uzyskać szesnaście różnych szerokości rowka poprzez odpowiednie ustawienie podkładek, jak to przedstawiono w tyłu instrukcji obsługi.
 - **Krawędź celowania do prowadzenia narzędzia wzdłuż linii cięcia (patrz Rys. 5).**

Zawsze należy wykonywać cięcia próbne, aby sprawdzić rzeczywistą linię cięcia.
 - Przed podniesieniem narzędzia z obrabianego przedmiotu, trzeba wyłączyć silnik i upewnić się, czy wszystkie ruchome części zatrzymały się całkowicie.

PORADY DOTYCZĄCE STOSOWANIA

- Nie działać dużą siłą na narzędzie. Pozwolić, aby całą pracę wykonała prędkość obrotowa diamentowej tarczy tnącej.
 - Prędkość robocza diamentowej tarczy tnącej zależy od ciętego materiału.
 - Wydajność cięcia nie ulega poprawie wskutek zastosowania większego nacisku na narzędzie.
 - Częste naciskanie narzędzia z dużą siłą może prowadzić do uaktywniania zabezpieczenia przeciążeniowego oraz konieczności ostrzenia diamentowych tarcz tnących.
- Zakładać w bruzdownicy tylko jedną diamentową tarczę tnącą w przypadku:
 - montowania ołowianego obicia.
 - używania jej jako piły.

KONSERWACJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Utrzymywać w czystości narzędzie i przewód zasilający.

Niektóre środki czyszczące stosowane w gospodarstwie domowym oraz rozpuszczalniki mogą spowodować uszkodzenie części z tworzywa sztucznego. Tymi produktami są: benzyna, tri, chlorek, amoniak.
- Nadmierne iskrzenie zazwyczaj wskazuje na zanieczyszczenie silnika lub zużycie węglowych szczotek.
- W przypadku usterki elektrycznej lub mechanicznej, natychmiast wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- W razie awarii elektrycznej, narzędzie przekazać do Centrum serwisowemu firmy RIDGID w celu wykonania naprawy.
- Diamentowe tarcze tnące powinny być ostrzone przez specjalistę.

WYPOSAŻENIE POMOCNICZE

Nr kat.	Opis
33891	Diamentowa tarcza tnąca o średnicy 150 mm
27851	V-1225, odkurzacz o pojemności 25 l
27861	V-1250, odkurzacz o pojemności 50 l

RO

540-2

Instrucțiuni de exploatare



AVERTIZARE! Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și broșura cu măsurile de siguranță înainte de a utiliza acest echipament. În cazul unor incertitudini privind utilizarea acestui aparat, luați legătura cu distribuitorul **RIDGID pentru informații suplimentare.**

Neînțelegerea și nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate cauza electrocutări, incendii și/sau accidente grave.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!

SPECIFICAȚII TEHNICE

RIDGID 540	
Consum de putere	1500 W
Greutatea	6,0 kg
Turația fără sarcină	5300
Ø discuri diamentate de tăiere	2 x 150 mm
Adâncime de tăiere max.	2 x 48 mm
Lățimea canelurii	2,3 - 34 mm
Ø arbore	30 mm
Adaptor integrat pentru aspirator	Inclus

Dublu izolat în conformitate cu standardele europene de siguranță.

PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ

- Citiți și păstrați instrucțiunile de tehnica securității alăturate.
- Evitați deteriorările ce pot fi cauzate de șuruburi, cuie și alte elemente din piesa de prelucrat.
- Feriți întotdeauna cordonul de piesele în mișcare ale aparatului dumneavoastră.
- Când puneți la păstrat aparatul, decuplați motorul și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet.
- În cazul blocării, decuplați imediat aparatul și scoateți-l din priză.
- Înainte de utilizarea accesoriilor, comparați întotdeauna turația maximă admisibilă a accesoriului respectiv cu turația aparatului.
- Nu fixați niciodată un accesoriu în aparatul dvs. cu o bucată de sfoară sau ceva similar.
- Nu utilizați niciodată aparatul dvs. fără sistemul original de apărători de protecție.
- Evitați accidentările utilizând echipamente de protecție individuală, precum ochelari de protecție, dispozitive de protecție a auzului, mănuși de protecție, încălțăminte de protecție, etc.
- Utilizați întotdeauna discuri diamentate cu acest aparat.
- Nu folosiți discuri diamentate fisurate sau deformate.
- După decuplarea mașinii de debitat caneluri, nu opriți niciodată rotația discului diamentat prin aplicarea unei forțe laterale.

- Asigurați-vă maneta de reglare a adâncimii de tăiere este întotdeauna fixată ferm în timp ce utilizați aparatul.
- Utilizați numai flanșele și șaibele furnizate împreună cu aparatul.
- Nu tăiați materiale ce conțin azbest.
- Acest aparat nu este adecvat pentru tăiere umedă.

MANIPULAREA

- **Montarea/demontarea discurilor diamantate (a se vedea fig. 1).**
 - în timp ce slăbiți/strângeți șurubul A cu cheia B, apăsați butonul de blocare a axului.
Schimbați discurile diamantate având grijă ca săgeata imprimată pe disc să fie orientată în aceeași direcție cu săgeata de pe apărătoarea de protecție.
Lăsați întotdeauna flanșa interioară D pe aparat.
Aveți grijă ca suprafețele de prindere a flanșelor și șaibelor să fie perfect curate.
 - controlați dacă discurile diamantate se mișcă libere, rotindu-le cu mâna.
- **Reglarea adâncimii de tăiere (a se vedea fig. 2).**
 - pentru atingerea adâncimii maxime de tăiere în beton, sunt necesare 3 tăieturi succesive: 15 mm, 30 mm și 48 mm.
Țineți cont că datorită uzurii discurilor diamantate, adâncimea de tăiere poate varia.
 - pentru reglarea ușoară a adâncimii de tăiere, trebuie să aliniați materialul în care intenționați să tăiați canelura, cu rolele de ghidare frontale și posterioare (nu între discurile diamantate) și reglați adâncimea de tăiere în conformitate cu diametrul materialului.
- Înainte de a utiliza aparatul, la adaptorul integrat E trebuie conectat un aspirator RIDGID.
- Întrerupătorul de siguranță.
Previne cuplarea din greșeală a aparatului.
 - aparatul este cuplat apăsând întâi butonul F cu degetul mare și apoi apăsând pe trăgaciul G cu celelalte degete.
 - aparatul este decuplat prin eliberarea trăgaciului G.
- Pornirea electronică ușoară.
Asigură atingerea lină a turației maxime, fără un impact brusc la cuplarea aparatului.
- **Tăierea canelurilor verticale (a se vedea fig. 3).**
 - puneți rolele de ghidare frontale H în partea superioară a secțiunii de perete care urmează a fi decupată.
 - aveți grijă ca maneta J să fie îndreptată în jos.
 - cuplați aparatul.
 - așteptați până se atinge turația maximă.
 - pătrundeți ușor în perete cu discurile diamantate până ce și rolele posterioare K se așează pe perete.
 - deplasați ușor aparatul în jos.
- Protecția electronică față de suprasarcină.
 - protejează motorul față de deteriorări când aparatul este suprasolicitat, fără a trebui să-l opriți și/sau să-l lăsați să se răcească un timp.
 - imediat ce observați o scădere a turației motorului, reduceți apăsarea până ce turația revine la normal.
- Prinderea și ghidarea aparatului (a se vedea fig. 4).
 - Aparatul poate fi ghidat în toate direcțiile.
Urmați întotdeauna direcția de tăiere indicată de săgeata de pe apărătoarea de protecție.
Mențineți toate cele 4 role de ghidare pe perete în timpul tăierii.
 - țineți ferm aparatul, astfel încât să mențineți permanent controlul deplin al aparatului.
 - nu aplicați o presiune prea mare pe aparat.
- Mențineți orificiile de aerisire curate și neobturate.
- Reglarea lățimii canelurii.
Se pot obține șaisprezece lățimi diferite de canelură prin reglarea

șaiabelor, conform prezentării de pe spatele acestui manual de instrucțiuni.

- **Muchie de vizare pentru ghidarea aparatului de-a lungul liniei de tăiere (a se vedea fig. 5).**
Efectuați întotdeauna mai întâi tăieturi de încercare pentru a verifica linia de tăiere efectivă.
- Înainte de a ridica aparatul de pe piesa de prelucrat, trebuie să decuplați motorul și să vă asigurați că toate piesele în mișcare s-au oprit complet.

SUGESTII PENTRU UTILIZARE

- Nu forțați aparatul; lăsați ca turația discului diamantat să determine tăierea.
 - turația de lucru a discurilor diamantate depinde de materialul care urmează a fi tăiat.
 - performanța tăierii nu se va îmbunătăți prin aplicarea unei presiuni suplimentare pe aparat.
 - forțarea frecventă poate duce la activarea protecției față de suprasarcină și la necesitatea ascuțirii discurilor diamantate.
- Montați numai un disc diamantat pe mașina de debitat caneluri pentru:
 - montarea de căptușeli de plumb.
 - utilizarea ca ferăstrău de retezat.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPANARE

- Mențineți curate aparatul și cordonul.
Unele produse de curățare și solvenți de uz casnic pot deteriora piesele din material plastic; aceste produse includ benzina, tricloretilena, clorul, amoniacul.
- Scânteierea excesivă indică în general prezența murdăriei în motor sau uzura perilor de cărbune.
- În caz de defecțiune electrică sau mecanică, decuplați imediat aparatul și scoateți-l din priză.
- În cazul unei defecțiuni electrice, încredințați aparatul spre remediere unui Centru de Service RIDGID.
- Încredințați unui specialist ascuțirea discurilor diamantate.

ACCESORII

Nr. cat.	Descriere
33891	Disc diamantat Ø 150 mm
27851	Aspirator V-1225, 25 l
27861	Aspirator V-1250, 50 l

CZ

540-2

Návod k obsluze



UPOZORNĚNÍ! Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod a přiloženou brožurku o bezpečnosti při práci. Pokud v některém případě nemáte jistotu, jak tento přístroj používat, obraťte se pro další informace na svého dodavatele zařízení RIDGID.

Chyba při porozumění a nedodržení všech pokynů může zapříčinit zasažení elektrickým proudem, požár anebo vážné zranění.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE!

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

RIDGID 540

Příkon	1500 W
Hmotnost	6,0 kg
Ot/min bez zatížení	5300
Ø diamantových řezných kotoučů	2 x 150 mm
Maximální hloubka řezu	2 x 48 mm
Šířka drážky	2,3 - 34 mm
Ø včetně	30 mm
Vestavěný adaptér vysavače	Dodaný

Dvojitá izolace podle evropských bezpečnostních předpisů.

PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST

- Pročtěte si a uchovejte přiložené bezpečnostní předpisy.
- Zabraňte poškození, které může být způsobeno šrouby, hřebíky a jinými součástmi v opracovávané části.
- Dbejte na to, aby přírodní kabel nikdy nepřišel do styku s pohyblivými částmi nářadí.
- Při odkládání nářadí vypněte motor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části úplně zastavily.
- Při zaseknutí okamžitě nářadí vypněte a odpojte zástrčku.
- Před použitím příslušenství vždy porovnejte maximální dovolené ot/min tohoto specifického příslušenství a ot/min svého nářadí.
- Nikdy nepřipevňujte klíč pro příslušenství ke svému nářadí kouskem provazu nebo podobně.
- Nářadí nikdy nepoužívejte bez systému originálních ochranných krytů.
- Zabraňte úrazu používáním osobních ochranných pomůcek, jako jsou ochranné brýle, ochrana sluchu, ochranné rukavice, ochranná obuv atd.
- S tímto nářadím používejte vždy diamantové řezné kotouče.
- Diamantový řezný kotouč, který je prasklý nebo zdeformovaný nepoužívejte.
- Po vypnutí vyřezávačky spár do zdiva nezastavujte otáčení diamantového řezného kotouče působením boční síly na kotouč.
- Zkontrolujte, zda zářezka pro nastavení hloubky řezu je vždy při používání nářadí řádně upevněna.
- Používejte pouze příruby a podložky dodané s nářadím.

- Neřežte materiál, který obsahuje asbest.
- Toto nářadí není vhodné pro řezání zamokra.

JAK OBSLUHOVAT

- **Montáž/demontáž diamantového řezného kotouče (viz obr. 1).**
 - při povolování/utahování šroubu A klíčem B je třeba stisknout tlačítko C pro zablokování včetně.
 - Diamantové řezné kotouče ustavte tak, aby šípka natištěná na řezných kotoučích směřovala stejným směrem, jako šípka na ochranném krytu.**
 - Vnitřní přírubu D ponechte vždy na nářadí.**
 - Přesvědčte se, že upínací plochy přírub a podložek jsou dokonale čisté.**
 - zkontrolujte otočením rukou, zda se diamantové řezné kotouče volně otáčejí.
- **Seřízení hloubky řezu (viz obr. 2).**
 - pro dosažení maximální hloubky řezu v betonu jsou třeba 3 následné řezy: 15 mm, 30 mm a 48 mm.
 - Pamatujte si, že z důvodu opotřebení diamantového řezného kotouče se hloubka řezu může lišit.**
 - pro snadné nastavení hloubky řezu musíte na materiálu, ve kterém chcete udělat drážku, vyznačit trasu předními a zadními vodicími kolečky (nikoli mezi diamantovými řeznými kotouči) a hloubku řezu nastavit podle tloušťky materiálu.
- Před použitím nářadí je třeba k vestavěnému adaptéru E připojit vysavač RIDGID.
- Bezpečnostní spínač.
 - Zabraňuje náhodnému zapnutí nářadí.
 - nářadí se nejprve zapne stisknutím tlačítka F palcem a potom zatažením spouštědla G prsty.
 - nářadí se vypne uvolněním spouštědla G.
- Pozvolný elektronický rozběh.
 - Zajišťuje hladké dosažení maximální rychlosti bez náhlého rázu při zapnutí nářadí.
- **Řezání svislých drážek (viz obr. 3).**
 - přední vodicí kolečka H ustavte na horní část úseku stěny, který se bude řezat.
 - přesvědčte se, že rukojeť J směřuje dolů.
 - nářadí zapněte.
 - vyčkejte dosažení maximální rychlosti.
 - pozvolna zaveďte diamantové řezné kotouče do stěny, až se i zadní vodicí kolečka K dotknou stěny.
 - pozvolna posunujte nářadí dolů.
- Elektronická ochrana proti přetížení.
 - chrání motor před poškozením, když je nářadí přetížené, aniž ho zastaví a/nebo nechá nějakou dobu chladnout.
 - jakmile zjistíte snížení otáček motoru, musíte zmenšit tlak do doby, až budou otáčky opět normální.
- Držení a vedení nářadí (viz obr. 4).
 - nářadí lze vést všemi směry.
 - Vždy se řiďte směrem řezání udaném na ochranném krytu šípkou.**
 - Při řezání mějte všechna 4 vodicí kolečka na stěně.**
 - nářadí držte pevně, tak budete mít při řezání stále nad nářadím plnou kontrolu.
 - na nářadí příliš netlačte.
- Větrací otvory udržujte čisté a nezakryté.
- Nastavení šířky drážky.
 - Pomocí podložek lze nastavit šestnáct různých šířek drážky tak, jak je to znázorněno na zadní straně tohoto návodu.
- **Záměrný výřez pro vedení nářadí podél čáry řezu (viz obr. 5).**
 - Pro ověření skutečné čáry řezu proveďte vždy nejprve zkušební řezy.**
- Před oddálením nářadí od místa řezání musíte vypnout motor a přesvědčit se, že se všechny pohyblivé části úplně zastavily.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

- Na nářadí nepůsobte silou; ať práci koná rychlost diamantového řezného kotouče.
 - pracovní rychlost diamantového řezného kotouče závisí na řezaném materiálu.
 - užitím vyššího tlaku na nástroj se řezný výkon nezvyší.
 - časté přitlačování může způsobit zapínání ochrany proti přetížení a potřebu ostření diamantových řezných kotoučů.
- Pouze jeden diamantový řezný kotouč montujte na vyřezávačku spár do zdíva pro:
 - montáž olověných obkladů.
 - používání jako rozřezávací pilu.

ÚDRŽBA A ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

- Nářadí a původní kabel udržujte v čistotě.
Některé čisticí prostředky pro domácnost a rozpouštědla mohou poškodovat plastické části; tyto výrobky obsahují benzén, trichloretylen, chlorid, čpavek.
- Nadměrné jiskření většinou naznačuje přítomnost nečistot v motoru nebo opotřebované uhlíkové kartáče.
- V případě elektrické nebo mechanické závady ihned nářadí vypněte a odpojte zástrčku.
- V případě elektrické poruchy předejte nářadí k opravě do servisního střediska RIDGID.
- Diamantové řezné kotouče si nechte ostřit u odborníka.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Katalogové č.	Popis
33891	Diamantový řezný kotouč Ø 150 mm
27851	Vysavač V-1225, 25L
27861	Vysavač V-1250, 50L



FIGYELMEZTETÉS! Olvassuk el figyelmesen ezt a használati útmutatót és a hozzá tartozó biztonsági előírásokat a készülék használatba vétele előtt. Ha nem vagyunk biztosak a készülék használatával kapcsolatos bármilyen kérdésben, vegyünk fel a kapcsolatot a **RIDGID** kereskedővel, és kérjünk tőle tájékoztatást.

Ha elmulasztjuk az összes utasítás tudomásul vételét és betartását, akkor ez áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

ŐRIZZÜK MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

MŰSZAKI ADATOK

RIDGID 540	
Bemenő teljesítmény	1500 W
Súly	6,0 kg
Fordulatszám, terhelés nélkül	5300
Gyémánt vágótárcsák Ø	2 x 150 mm
Vágási mélység, max	2 x 48 mm
Horonyszélesség	2,3 - 34 mm
Tüske-átmérő Ø	30 mm
A beépített porszívó adapter a szállítmány részét képezi	

Az európai biztonsági előírásoknak megfelelő kettős szigeteléssel.

A FELHASZNÁLÓ BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

- Olvassuk el, és őrizzük meg a mellékelt biztonsági előírásokat.
- Kerüljük a károsodást, amelyet a munkadarabban található csavarok, szögek és egyéb elemek okozhatnak.
- A kábelt mindig tartsuk távol a készülék mozgó alkatrészeitől.
- Ha letesszük a készüléket, kapcsoljuk ki a motort, és győződjünk meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt.
- Beszorulás, illetve elakadás esetén azonnal kapcsoljuk ki a készüléket, és húzzuk ki a csatlakozódugaszt.
- A tartozékok használata előtt mindig vessük össze az adott tartozék maximálisan megengedett fordulatszámát a készülékünk fordulatszámával.
- Semmiképpen ne rögzítsük a készülékhez a tartozékokhoz tartozó kulcsot egy darab kötéllel vagy zsineggel.
- Soha ne használjuk a készüléket az eredeti védőfelszerelés nélkül.
- A személyi védőfelszerelés, például védőszemüveg, hallásvédő, védőkesztyű, védőbakancs, stb. felhasználásával kerüljük el a sérülést.
- A készülékhez mindig gyémánt vágótárcsákat használjunk.
- Ne használjunk olyan gyémánt vágótárcsát, amely repedt vagy deformálódott.
- Miután kikapcsoljuk a hégzavágót, semmiképpen ne úgy állítsuk le a gyémánt vágótárcsa forgását, hogy oldalról erőhatást gyakoroljunk rá.

- Ügyeljünk arra, hogy a vágási mélység állítókar mindig fixen rögzítve legyen, amikor a készüléket használjuk.
- Csak a készülékkel együtt szállított karimákat és alátéteket használjuk.
- Ne vágjunk azbesztet tartalmazó anyagot.
- Ez a készülék nem alkalmas a nedves vágásra.

A KEZELÉS MÓDJA

- **A gyémánt vágótárcsák felszerelése/leszerelése (lásd 1. ábra).**
 - miközben az A csavart meglazítjuk/meghúzzuk a B fogóval, a C orsórögzítő gombot nyomjuk meg.
 - A gyémánt vágótárcsák kicserélését úgy végezzük, hogy a vágótárcsákon található nyíl ugyanabba az irányba mutasson, mint a védőburkolaton levő nyíl.**
 - Mindig hagyjuk rajta a készüléken a D belső karimát.**
 - Ügyeljünk arra, hogy a karimák és alátétek szorítófelületei tökéletesen tiszták legyenek.**
 - ellenőrizzük azt, hogy a gyémánt vágótárcsák szabadon forognak-e, ha kézzel megforgatjuk azokat.
- **A vágási mélység beállítása (lásd 2. ábra).**
 - a maximális bevágási mélység eléréséhez a betonban 3 egymást követő vágásra van szükség: 15 mm, 30 mm és 48 mm.
 - Tartsuk szem előtt azt, hogy a gyémánt vágótárcsa kopása miatt a vágási mélység eltérő lehet.**
 - a vágási mélység könnyű beállítása érdekében igazítsuk el az anyagot, amelynek a számára a bevágást készíteni kívánjuk, az elülső és a hátulsó vezetőgörgőkkel (a vágótárcsák között nem), és állítsuk be a vágási mélységet az anyag átmérőjének megfelelően.
- Mielőtt a készüléket használnánk, egy RIDGID porszívót csatlakoztassunk a beépített E adapterhez.
- Biztonsági kapcsoló.

Megakadályozza, hogy valaki a készüléket véletlenül bekapcsolja.

 - a készüléket úgy kapcsoljuk be, hogy először a hüvelykujjunkkal megnyomjuk az F gombot, majd az ujjainkkal meghúzzuk a G kioldót.
 - a készüléket a G kioldó elengedésével kapcsoljuk ki.
- Elektronikus finomindítás.

Biztosítja a maximális fordulatszám lágy, egyenletes elérését, hirtelen rángatás nélkül, amikor a készüléket bekapcsoljuk.
- **Függőleges bevágások készítése (lásd 3. ábra).**
 - helyezzük a H elülső vezetőgörgőket a bevágandó falrész felső végére.
 - ügyeljünk arra, hogy a J fogantyú lefelé nézzen.
 - kapcsoljuk be a készüléket.
 - várjunk, amíg a fordulatszám eléri a maximumot.
 - kíméletesen vigyük be a gyémánt vágótárcsákat a falba, amíg a K hátsó vezetőgörgők meg nem támaszkodnak a falon.
 - kíméletesen haladjunk a készülékkel lefelé.
- Elektronikus túlterhelés elleni védelem.
 - megvédi a motort a károsodástól, amikor a készülék túlterhelést kap, anélkül, hogy leállítanánk azt és/vagy hagynánk egy ideig lehűlni.
 - mihelyt azt észleljük, hogy a motor fordulatszáma lecsökkent, csökkentjük le a nyomást addig, amíg a fordulatszám vissza nem tér a normálisra.
- A készülék tartása és vezetése (lásd 4. ábra).
 - a készüléket minden irányban vezethetjük.
 - Mindig kövessük a védőburkolaton található nyíl által jelzett vágási irányt.**
 - Vágás közben tartsuk mind a 4 vezetőgörgőt a falon.**
 - tartsuk szilárdan a készüléket úgy, hogy tökéletesen uraljuk azt minden időpontban.
 - ne fejtünk ki túl nagy nyomást a készülékre.
- Tartsuk a szellőzőnyílásokat tisztán és soha ne takarjuk le azokat.
- A bevágás szélességének beállítása.

Az alátétek beállítása révén tizenhat különböző bevágási szélességet érhetünk el, amint azt a jelen használati útmutató hátoldalán láthatjuk.

- **Irányítóperem a készüléknek a vágási vonalon történő vezetése céljából (lásd 5. ábra).**
- Mindig csináljunk próbavágásokat először, hogy meggyőződjünk a tényleges vágási vonal elhelyezkedéséről.**
- Mielőtt a készüléket felemelnénk a munkafelületről, kapcsoljuk ki a motort, és győződjünk meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.

ALKALMAZÁSI TANÁCS

- Ne erőltessük a készüléket; hagyjuk, hogy a munkát a gyémánt vágótárcsa saját fordulatszáma végezze el.
 - a gyémánt vágótárcsa fordulatszáma a vágandó anyagtól függ.
 - a vágási teljesítmény nem javul azáltal, hogy nagyobb nyomást fejtünk ki a készülékre.
 - a gyakori erőltetés a túlterhelés elleni védelem működésbe lépését válthatja ki, és szükségessé teheti a gyémánt vágókerekek megélezését.
- Csak egy gyémánttárcsát szereljünk fel a házavágóra a következőkhöz:
 - ólom védőburkolat felszerelése.
 - amikor a készüléket daraboló fűrészként használjuk.

KARBANTARTÁS ÉS HIBAEHÁRÍTÁS

- Tartsuk tisztán a készüléket és a kábelt.
- Bizonyos háztartási tisztítószerek és oldószerek árthatnak a műanyag alkatrészeknek; ezek a szerek benzint, triklóretilént, kloridokat, ammóniát tartalmaznak.**
- Az erős szikrázás azt jelzi, hogy szennyeződés van a motorban vagy elkoptak a szénkefék.
- Villamos vagy mechanikai üzemzavar esetén azonnal kapcsoljuk ki a készüléket, és húzzuk ki a dugaszt.
- Villamos meghibásodás esetén vigyük a készüléket egy RIDGID szervizközpontba, javítás céljából.
- A gyémánt vágótárcsák megélezését bízzuk szakemberre.

TARTOZÉKOK

Kat. sz.	Megnevezés
33891	150 mm Ø gyémánt vágótárcsa
27851	V-1225, 25 literes porszívó
27861	V-1250, 50 literes porszívó

GR

540-2

Οδηγίες λειτουργίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και το συνοδευτικό φυλλάδιο ασφαλείας. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τη χρήση αυτού του εργαλείου, επικοινωνήστε με τον διανομέα της **RIDGID** για διευκρινίσεις.

Πρέπει να κατανοήσετε απόλυτα όλες τις οδηγίες και να τις τηρείτε πιστά, αλλιώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

RIDGID 540

Ισχύς εισόδου	1500 W
Βάρος	6,0 κιλά
Σ.α.λ. ταχύτητας χωρίς φορτίο	5300
Αδαμαντοτροχοί κοπής Ø	2 x 150 χλστ.
Μέγ. βάθος κοπής	2 x 48 χλστ.
Πλάτος αυλάκωσης	2,3 - 34 χλστ.
Άξονας Ø	30 χλστ.
Ενσωματωμένος αντάπτορας ηλεκτρικής σκούπας	Περιλαμβάνεται

Διπλή μόνωση σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ

- Διαβάστε και φυλάξτε τις εσωκλειστές οδηγίες που αφορούν την ασφάλεια.
- Προσέξτε να μην προκληθεί ζημιά στο εργαλείο από βίδες, καρφιά και άλλα αντικείμενα που μπορεί να υπάρχουν στο πεδίο εργασίας.
- Φροντίστε ώστε το καλώδιο να βρίσκεται πάντα μακριά από κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- Πριν φυλάξετε το εργαλείο, απενεργοποιήστε το μοτέρ και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως.
- Σε περίπτωση εμπλοκής, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και βγάλτε το από την πρίζα.
- Πριν χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε βοηθητικά εξαρτήματα συγκρίνετε τις μέγιστες επιτρεπόμενες σ.α.λ. του εκάστοτε εξαρτήματος με τις σ.α.λ. του εργαλείου που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε.
- Μη στερεώνετε ποτέ το κλειδί βοηθητικών εξαρτημάτων στο εργαλείο με σχοινί ή κάτι παρόμοιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο χωρίς το αυθεντικό του προστατευτικό κάλυμμα.
- Για την αποφυγή ενδεχόμενου τραυματισμού, χρησιμοποιείτε προστατευτική εξάρτηση, δηλ. προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικά ακοής, προστατευτικά γάντια, προστατευτικά παπούτσια, κ.λπ.
- Με αυτό το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα αδαμαντοτροχούς κοπής.

- Μην χρησιμοποιείτε αδαμαντοτροχούς κοπής που έχουν ραγίσει ή έχουν παραμορφωθεί.
- Αφού απενεργοποιήσετε τον αυλακωτή τοίχων, μη σταματάτε ποτέ την περιστροφή του αδαμαντοτροχού κοπής πιέζοντάς τον από το πλάι.
- Βεβαιωθείτε ότι η λαβή ρύθμισης βάθους κοπής είναι πάντα καλά στερεωμένη ενόσω χρησιμοποιείτε το εργαλείο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις φλάντζες και τις ροδέλες που παρέχονται με το συγκεκριμένο εργαλείο.
- Μην κόβετε υλικά που περιέχουν αμίαντο.
- Το εργαλείο αυτό δεν είναι κατάλληλο για υγρή κοπή.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

- **Τοποθέτηση/αφαίρεση αδαμαντοτροχών κοπής (βλ. εικ. 1).**
 - όταν βιδώνετε/ξεβιδώνετε τη βίδα Α με το κλειδί Β πρέπει να πατήσετε το κουμπί ασφάλισης του άξονα C.
 - Όταν αλλάζετε αδαμαντοτροχούς κοπής φροντίζετε να τους τοποθετείτε με τρόπο ώστε το βέλος που υπάρχει πάνω στους τροχούς κοπής να δείχνει προς την ίδια κατεύθυνση που δείχνει το βέλος στο προστατευτικό κάλυμμα.
 - Η εσωτερική φλάντζα D πρέπει να παραμένει πάντα στο εργαλείο.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες σύσφιξης ανάμεσα στις φλάντζες και τις ροδέλες είναι απολύτως καθαρές.
 - ελέγξτε εάν ο αδαμαντοτροχός κοπής περιστρέφεται ελεύθερα γυρίζοντας τον με το χέρι.
- **Ρύθμιση βάθους κοπής (βλ. εικ. 2).**
 - για την επίτευξη του μέγιστου βάθους κοπής σε μπετόν, απαιτούνται 3 διαδοχικές κοπές: 15 χλστ., 30 χλστ. και 48 χλστ.
 - **Λάβετε υπόψη ότι λόγω φθοράς που μπορεί να υποστεί ο αδαμαντοτροχός, το βάθος κοπής μπορεί να διαφέρει.**
 - για να ρυθμίσετε εύκολα το βάθος κοπής πρέπει να ευθυγραμμίσετε το υλικό στο οποίο θέλετε να δημιουργήσετε αυλάκωση με τους μπροστινούς και πίσω κυλινδρικούς οδηγούς (όχι ανάμεσα στους αδαμαντοτροχούς κοπής) και στη συνέχεια να ρυθμίσετε το βάθος κοπής ανάλογα με τη διάμετρο του υλικού.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο θα πρέπει να συνδέσετε μια ηλεκτρική σκούπα RIDGID στον ενσωματωμένο αντάπτορα E.
- **Διακόπτης ασφαλείας.**
 - Αποτρέπει την κατά λάθος ενεργοποίηση του εργαλείου.
 - για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο πατήστε πρώτα το κουμπί F με τον αντίχειρα και κατόπιν πιέστε τη σκανδάλη G με τα δάκτυλά σας.
 - για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο αφήστε τη σκανδάλη G.
- Ηλεκτρονική ήπια εκκίνηση.
 - Εξασφαλίζει την επίτευξη μέγιστης ταχύτητας ομαλά και χωρίς απότομους κραδασμούς κατά την ενεργοποίηση του εργαλείου.
- **Δημιουργία κατακόρυφων αυλακώσεων (βλ. εικ.3).**
 - τοποθετήστε τους μπροστινούς κυλινδρικούς οδηγούς H στην κορυφή του τμήματος του τοίχου που θέλετε να κόψετε.
 - βεβαιωθείτε ότι η λαβή J είναι στραμμένη προς τα κάτω.
 - ενεργοποιήστε το εργαλείο.
 - περιμένετε έως ότου επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα.
 - εισαγάγετε ήπια τον αδαμαντοτροχό κοπής στον τοίχο έως ότου οι πίσω κυλινδρικοί οδηγοί K ακουμπήσουν στον τοίχο.
 - μετακινήστε ήπια το εργαλείο προς τα κάτω.
- Ηλεκτρονική προστασία από υπερφόρτωση.
 - προστατεύει το μοτέρ από ενδεχόμενη βλάβη σε περίπτωση υπερφόρτωσης του εργαλείου χωρίς να χρειάζεται να διακόψετε τη λειτουργία του και/ή να το αφήσετε να κρυώσει για κάποιο διάστημα.
 - μόλις παρατηρηθεί μείωση της ταχύτητας του μοτέρ, πρέπει να ελαττώσετε την πίεση έως ότου η ταχύτητα επανέλθει στα φυσιολογικά επίπεδα.
- Κράτημα και οδήγηση του εργαλείου (βλ. εικ. 4).
 - το εργαλείο μπορεί να μετακινηθεί προς όλες τις κατευθύνσεις.

Ακολουθείτε πάντα την κατεύθυνση κοπής που υποδεικνύεται από το βέλος στο προστατευτικό κάλυμμα.

Φροντίζετε ώστε και οι 4 κυλινδρικοί οδηγοί να ακουμπούν στον τοίχο κατά τη διάρκεια της κοπής.

- κρατήστε το εργαλείο σταθερά, ώστε να έχετε συνεχώς τον πλήρη έλεγχο του εργαλείου.
- μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο.
- Φροντίζετε ώστε τα ανοίγματα εξαιρισμού να είναι καθαρά και ακάλυπτα.
- Ρύθμιση βάθους αυλάκωσης.
Ρυθμίζοντας τις ροδέλες όπως εικονίζεται στο πίσω μέρος αυτού του εγχειριδίου μπορείτε να επιτύχετε δεκαέξι διαφορετικά βάθη αυλακώσεων.
- Πλευρά παρατήρησης για την οδήγηση του εργαλείου κατά μήκος της γραμμής κοπής (βλ. εικ. 5).
Μην παραλείπετε να κάνετε πάντα δοκιμαστικές κοπές πρώτα προκειμένου να επαληθεύσετε τη γραμμή κοπής που θέλετε να πραγματοποιήσετε.
- Πριν απομακρύνετε το εργαλείο από το πεδίο εργασίας, πρέπει να απενεργοποιήσετε το μοτέρ και να βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Αφήστε τον αδαμαντοτροχό να κόψει με την ταχύτητά του.
 - η ταχύτητα κοπής του αδαμαντοτροχού εξαρτάται από το υλικό που πρόκειται να κοπεί.
 - η απόδοση κοπής δεν θα βελτιωθεί ασκώντας περισσότερη πίεση στο εργαλείο.
 - η συχνή άσκηση πίεσης στο εργαλείο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ενεργοποίηση της προστασίας από υπερφόρτωση και την ανάγκη τροχίσματος των αδαμαντοτροχών κοπής.
- Τοποθετήστε μόνο έναν αδαμαντοτροχό κοπής στον αυλακωτή τοίχων για:
 - στήριξη περιβλήματος μολύβδου.
 - να τον χρησιμοποιήσετε ως πριόνι τεμαχισμού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Διατηρείτε το εργαλείο και το καλώδιο καθαρά.
Ορισμένα προϊόντα και διαλύματα οικιακού καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά εξαρτήματα. Στα προϊόντα αυτά περιλαμβάνονται η βενζίνη, το τριχλωροαιθυλένιο, τα χλωριούχα και η αμμωνία.
- Η εμφάνιση πολλών σπινθήρων συνήθως σημαίνει ότι υπάρχουν ακαθαρσίες στο μοτέρ ή ότι οι ψήκτρες άνθρακα έχουν φθαρεί.
- Σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής βλάβης, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και βγάλτε το από την πρίζα.
- Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα στο ηλεκτρικό σύστημα του εργαλείου, επιστρέψτε το στο Κέντρο Σέρβις της RIDGID για επισκευή.
- Το τρόχισμα των αδαμαντοτροχών κοπής πρέπει να γίνεται από ειδικό.

ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Αρ. κατηγ.	Περιγραφή
33891	Αδαμαντοτροχός κοπής Ø 150 χλστ
27851	Ηλεκτρική σκούπα 25L, V-1225
27861	Ηλεκτρική σκούπα 50L, V-1250



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием данного оборудования внимательно прочтите эти инструкции. Также прочтите прилагаемый буклет с инструкциями по безопасности. Если нет уверенности в каком-либо аспекте применения данного инструмента, для получения дополнительной информации свяжитесь со своим агентом по продаже товаров компании **RIDGID**.

Невыполнение данных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

RIDGID 540	
Входная мощность	1500 Вт
Вес	6,0 кг
Частота вращения без	нагрузки в об/мин 5300
Алмазные режущие диски.....	2 шт. х диам. 150 мм
Макс. глубина резки	2 x 48 мм
Ширина канавки	2,3 - 34 мм
Оправка диам.....	30 мм
Встроенный переходник пылесоса	Входит в комплект

Двойная изоляция в соответствии с требованиями европейских стандартов по технике безопасности.

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Прочтите и сохраните прилагаемую инструкцию по технике безопасности.
- Избегать повреждений, которые могут быть нанесены винтами, гвоздями и иными элементами, находящимися в обрабатываемой поверхности.
- Всегда прокладывать шнур электропитания в стороне от движущихся частей инструмента.
- В случае, если требуется убрать инструмент, необходимо выключить электродвигатель и убедиться, что все движущиеся части полностью остановились.
- При застревании инструмента немедленно выключить его и отсоединить вилку от розетки сетевого питания.
- Перед использованием принадлежностями всегда необходимо сравнить максимально допустимую частоту вращения конкретной принадлежности с частотой вращения инструмента.
- Запрещается привязывать ключ для установки принадлежностей к инструменту куском веревки или аналогичным средством.

- Запрещается пользоваться инструментом без применения входящего в комплект защитного кожуха.
- Устранять возможность травмирования путем применения индивидуальных средств защиты, таких как предохранительные очки, наушники для защиты от шума, защитные перчатки, башмаки и пр.
- На этом инструменте всегда использовать алмазные режущие диски.
- Не использовать деформированные алмазные режущие диски или диски, в которых имеются трещины.
- После выключения дисковой пилы при работе по стене запрещается останавливать вращение алмазного режущего диска, прикладывая к нему боковое тормозное усилие.
- В процессе работы с инструментом следует проверять, что ручка регулировки глубины резки постоянно плотно закреплена.
- Использовать только фланцы и шайбы, входящие в комплект поставки инструмента.
- Запрещается выполнять резку материалов, содержащих асбест.
- Данный инструмент не предназначен для выполнения мокрой резки.

ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ИНСТРУМЕНТОМ

- **Установка/снятие алмазных режущих дисков (см. рис. 1).**
 - слегка отворачивая/затягивая болт "А" гаечным ключом "В", следует нажать кнопку "С" фиксации шпинделя.
 - Алмазные режущие диски при замене следует устанавливать так, чтобы стрелка, напечатанная на наклейке диска, указывала то же самое направление вращения, что и стрелка на защитном кожухе.**
 - Внутренний фланец "D" всегда должен быть установлен на инструменте.**
 - Убедиться, что зажимные поверхности фланцев и шайбы совершенно чистые.**
 - проверить свободное вращение алмазных режущих дисков, проворачивая их рукой.
- **Регулировка глубины резки (см. рис. 2).**
 - для достижения максимальной глубины резки по бетону следует выполнить подряд 3 прохода резки с глубиной: 15 мм, 30 мм и 48 мм.
 - Необходимо помнить, что вследствие износа алмазного режущего диска глубина резки может быть разной.**
 - для облегчения регулировки глубины резки следует выровнять материал, в котором предполагается вырезать канавку, с передними и задними направляющими роликами (но не с роликами между алмазными режущими дисками), а затем отрегулировать глубину резки в соответствии с диаметром материала.
- Перед использованием инструментом ко встроенному переходнику "Е" следует подсоединить пылесос RIDGID.
- Предохранительный выключатель.
 - Предотвращает непреднамеренное включение инструмента.
 - чтобы включить инструмент, вначале следует нажать кнопку "F" большим пальцем, а затем другими пальцами нажать пусковой рычаг "G".
 - инструмент выключается после отпускания пускового рычага "G".
- Плавный электронный пуск.
 - Обеспечивает плавное достижение максимальной частоты вращения без резких рывков при включении инструмента.
- **Прорезание вертикальных канавок (см. рис. 3).**
 - поместить передние направляющие ролики "H" на верхний участок стены, по которой предполагается выполнить резку.
 - убедиться, что рукоятка "J" направлена вниз.
 - включить инструмент.
 - дождаться, пока будет достигнута максимальная частота вращения.
- осторожно привести алмазные режущие диски в соприкосновение со стеной так, чтобы задние направляющие ролики "K" опирались на стену.
- плавно перемещать инструмент вниз.
- Электронная защита от перегрузки.
 - защищает электродвигатель от выхода из строя при перегрузке инструмента, при этом не требуется его остановка и/или охлаждение в течение некоторого периода времени.
 - как только станет заметно снижение частоты вращения электродвигателя, необходимо уменьшить давление на инструмент с тем, чтобы восстановилась обычная частота его вращения.
- Удержание и направление инструмента (см. рис. 4).
 - инструмент можно вести в любом направлении.
 - Всегда следует соблюдать направление резки, указанное стрелкой на защитном кожухе.**
 - Во время резки постоянно сохранять касание стены всеми четырьмя направляющими роликами.**
 - крепко держать инструмент, чтобы постоянно обеспечивать полное управление им.
 - не прилагать слишком большое прижимное усилие к инструменту.
- Вентиляционные воздушные отверстия всегда должны быть чистыми и открытыми.
- Регулировка ширины канавки.
 - С помощью регулировочных шайб можно установить ширину для прорезания шестнадцати различных канавок, как показано на оборотной стороне настоящей инструкции.
- **Визирная прорезь для направления инструмента вдоль линии резки (см. рис. 5).**
 - Для контроля фактической линии резки всегда выполнять пробную резку.**
- Перед тем, как поднять инструмент с обрабатываемой поверхности, необходимо выключить электродвигатель и убедиться, что все движущиеся части полностью остановились.

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ДИСКОВОЙ ПИЛЫ

- Не следует прилагать усилий к инструменту; пусть работу выполняет алмазный режущий диск, вращающийся с определенной частотой.
 - рабочая частота вращения алмазного режущего диска зависит от материала, который подвергают резке.
 - в случае прикладывания увеличенного усилия к инструменту производительность резки не повысится.
 - частое принудительное нажатие на инструмент приводит к срабатыванию защиты от перегрузки и к необходимости затачивания алмазных режущих дисков.
- На дисковую пилу следует устанавливать только один алмазный режущий диск для:
 - монтажа электропроводки в защитной оболочке.
 - использования инструмента в качестве отрезной пилы.

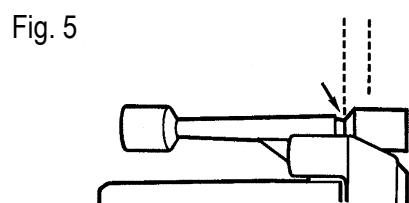
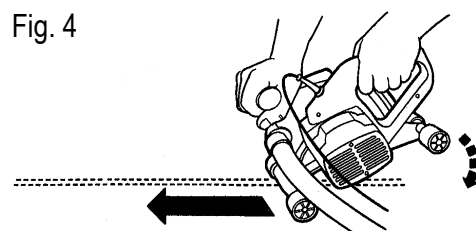
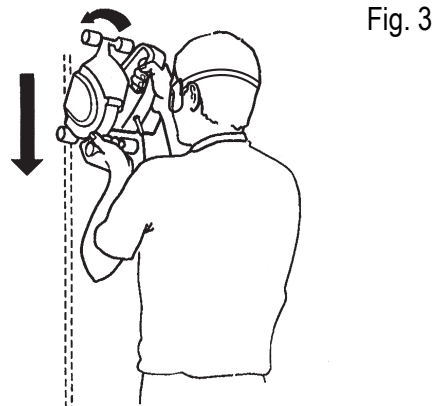
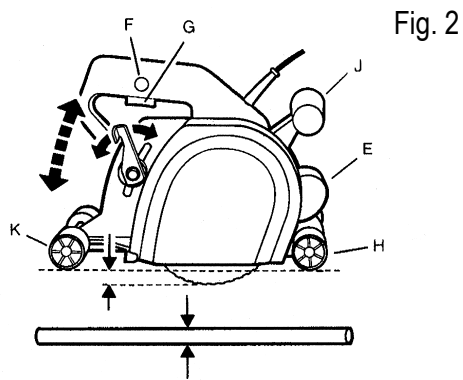
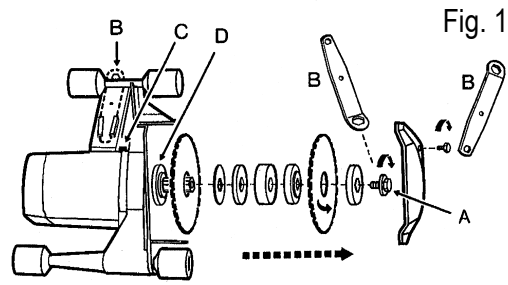
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

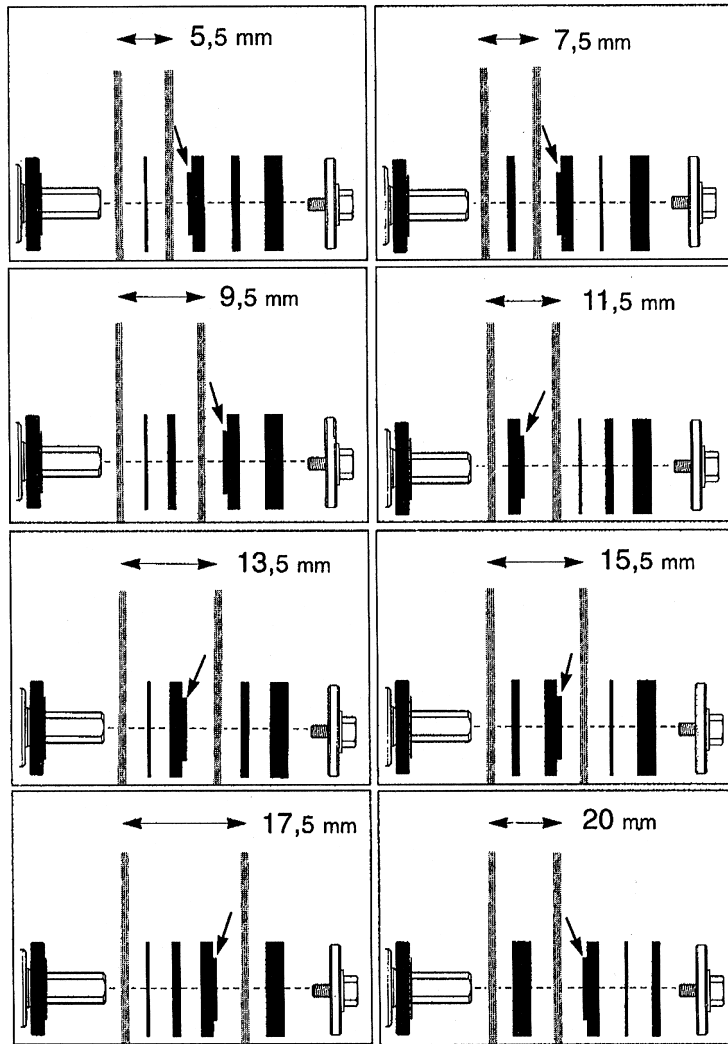
- Следует содержать инструмент и шнур электропитания в чистоте. **Некоторые бытовые очистители и растворители, в том числе: бензин, трихлорэтилен, хлорид, нашатырный спирт, могут повредить пластмассовые детали.**
- Повышенное искрообразование в большинстве случаев указывает на наличие грязи в электродвигателе или на износ его угольных щеток.
- При возникновении электрической или механической неисправности немедленно выключить инструмент и отсоединить вилку от розетки сетевого питания.
- В случае электрической неисправности следует направить инструмент для ремонта в сервисный центр компании RIDGID.

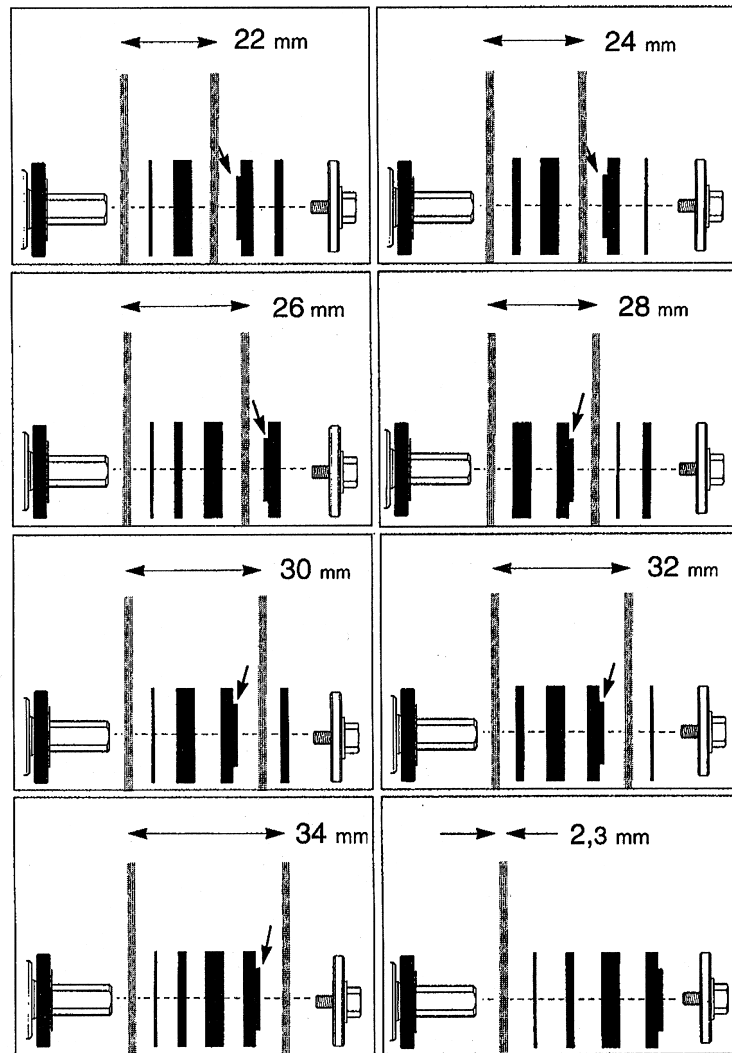
- Заточку алмазных режущих дисков должен выполнять только квалифицированный специалист.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

№ по каталогу	Описание
33891	Алмазный режущий диск диам. 150 мм
27851	Пылесос V-1225, 25L
27861	Пылесос V-1250, 50L







RIDGID[®]
Tools For The Professional[™]

Ridge Tool Europe
Research Park Haasrode, Interleuvenlaan 50, 3001 Leuven
Belgium
Phone.: + 32 (0)16 380 280
Fax: + 32 (0)16 380 381
www.ridgid.eu


EMERSON[™]
Professional Tools